



Редакція і Адміністрація: 'Svoboda', 81-83 Grand St. Jersey City, N.J. 07308

РІК LXXIII. Ч. 199. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬЮ ЙОРК, СЕРЕДА, 26-го ЖОВТНЯ 1966 10 ЦЕНТІВ — 10 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, OCTOBER 26, 1966 No. 199. VOL. LXXIII.

ОСТАННІ ВІСТІ

Вівторок, 25 жовтня 1966

В АМЕРИЦІ

Секретар Департаменту Миських і Мешканевих Справ Роберт С. Вілер заявив, що прийнятий Конгресом закон про відновлення міст...

НІКСОН ПЕРЕДБАЧАЄ, ЩО РЕСПУБЛІКАНЦІ в цьогорічних виборах збільшать число конгресменів на 40, число сенаторів на 3 і число губернаторів на 6.

ФІЛЬМ ПРО ПРЕЗИДЕНТА ДЖАНСОНА, який випродукувала Інформаційна Агенція ЗДА коштом \$ 87,612 під заголовком 'Країна Президента'...

СТВЕРДЖУЮТЬ ТЕНДЕНЦІЮ НАПРАВО між цьогорічними виборцями. Таку загальну спрямованість виявив Крайовий Комітет за вибір ефективного Конгресу...

КОМУНІКАЦІЙНІ САТЕЛІТИ ДАЮТЬ безпосередню комунікацію африканським державам, якої вони не мали, і мусіли шукати зв'язку між собою за допомогою Лондону або Парижу.

У СВІТІ

ГРЕЦІЯ І ЮГОСЛАВІЯ ПРОГОЛОСИЛИ спільну декларацію, в якій зобов'язуються шанувати взаємно суверенність своїх країн...

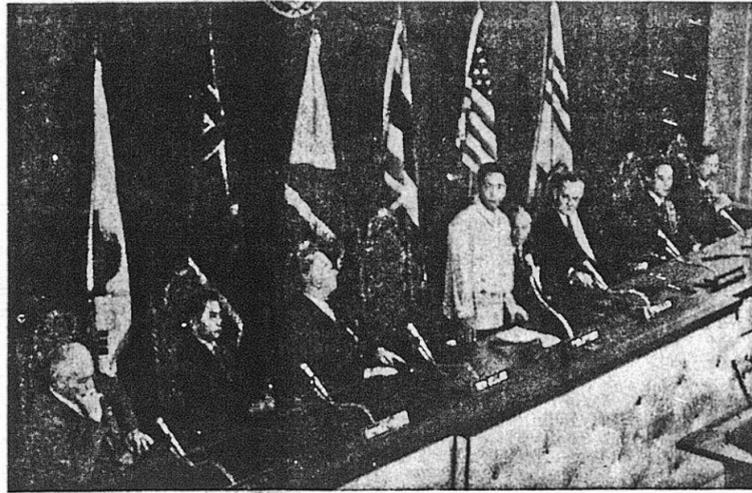
НЕЙТРАЛЬНА ВІСЬОКОВА КОМІСІЯ ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ НА СЕРЕДНЬОМУ СХОДІ НАДІСЛАЛА звіт генеральному секретареві ООН У Тантові про останні криваві прикордонні інциденти між Сирією і Ізраїлем...

СОВЕТСЬКА КОМІСІЯ ЕКОНОМІСТІВ ЗАПРОПОНУВАЛА СГІНТОВІ перевести подібні реформи, як їх раніше вже пропонували були знавці з Міжнародного Монетарного Фонду.

У БРИТАНІЇ УРЯД ПРИЗНАВИВ СУДЛО лорда Дейвіса для переведення слідства щодо причини катастрофи в містечку Еберфен, де лавина вбила близько 200 мешканців...

ГАЗЕТИ В ЗАХІДНОМУ БЕРЛІНІ ТВЕРДЯТЬ, що Совети перевіряють тепер свою стратегію супроти Західної Європи. Вислідом такої перевірки має бути частинне відкликання советських військ...

ПІВДЕННИЙ В'ЄТНАМ ЗА МИР, АЛЕ ПРИ ЗБЕРЕЖЕННІ ВОЛІ



Учасники Манільської Конференції під час її відкриття. На фото (починаючи зліва): прем'єр Австралії Гарольд Е. Голт, президент Південної Кореї Парк Чунг Гі, прем'єр Нової Зеландії Кейт Голлок, прем'єр Таї (Сіаму) Ганом Кіткаторн, президент ЗДА Ліндон Б. Джансон, в'єтнамський генерал Нгуєн Ван Тіс та прем'єр Південного В'єтнаму Као Кі.

Манілья. — Перший день вершинної конференції сімох держав, заангажованих активно у війні проти комуністів у В'єтнамі...

Індія, Югославія і Єгипет поручають припинення бомбардування Північного В'єтнаму. Нью Делі. — Президенти Югославії і Єгипту, Тіто і Гамаль Абдель Нассер...

Ньюйоркський губернатор Н. Рокефеллер відбув зустріч з представниками національних груп

Нью Йорк. — У Метрополітанському Клубі в Нью Йорку при 1-й 60-й вул. відбулася в понеділок 24 жовтня ц. р. у вечірніх годинах зустріч і пресова конференція ньюйоркського губернатора Нелсона Рокефеллера...

Сиракузько-Ютицька Округа відбула збори й відзначила 50-річчя 58-го Відділу УНС

Ютика. — В неділю 23-го жовтня ц. р. тут, в залі Православної Церкви св. Петра й Павла, відбулася подвійна союзна імпреза: відзначено 50-річчя Братства св. Петра й Павла, 158 Відділу УНСОУ в Ютиці...

Ювілейне свято - бенкет відкрив голова Відділу-ювілянта В. Смолинський, який привітав прийнятих та висловив радість з ювілею Тостмайстер І. Гербовий запросив до вступної молитви парох церкви св. Петра й Павла о. М. Немижницького...

Представник Уряду передбачає зменшення цін на товари щоденного вжитку

Міл Гарбор, Флорида. — Асистент секретаря торгівлі Бол Шо заявив, що він добріше розуміє причину того, чому жінки бойкотують деякі департаментові крамниці...

Під час расових заворушень в Міссісіппі заарештовано 200 осіб

Гренада, Місс. — Під час демонстрації на расовому тлі тут заарештовано 200 негрів. Негритянське населення демонструвало на вулицях міста, коли довідалося, що в двох об'єднаних школах білі учні мали потурбувати своїх негритянських колег.

Опікуни й учителі Шкіл Українознавства відбули Крайовий З'їзд в Дітроїті

Дітроїт, Миш. (В. Б.) — В минулої суботи й неділі, 22 і 23-го жовтня, тут у приміщеннях Народного Дому відбувся в порозумінні під протекторатом Шкільної Ради УКА Крайовий З'їзд Централі Опікунів Шкіл Українознавства та Округна Конференція Т-ва Учительська Громада в Дітроїті.

Сторіччя з дня народження академіка М. Грушевського відзначено академією в Торонті

Торонто. — В неділю 16 жовтня ц. р. тут у залі Українського Народного Дому відбулася Академія для вшанування сторіччя з дня народження першого Президента Української Народної Республіки провідного історика України професора Михайла Грушевського.

Новим екзархом московського патріарха в Україні став Філарет Дмитровський

Торонто. — Тижневик 'Наша Мета' з 22-го жовтня ц. р. повідомляє, що колишнього московсько-православного єпископа в Відні в Австрії, Філарета (Дмитровського), іменував патріарх Алексій і Св. Синод Московської Православної Церкви на Київсько-Галицького архієпископа та Екзарха України.

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

МЕДАЛІ НА ПОШАНУ КАРД. П. СЛІШОГО НА АМЕРИКАНСЬКОМУ ПІВМІЗАНТЧОМУ РІШКУ

Нью Йорк. — В американському тижневику для нумізматиків 'Койн Ворлд' появилася обширна нотатка про проам'ятні медалі Верх. Архієпископа кардинала Йосифа Слішого.

ПРАЦЯ О. БАБІЯ ПРО ЖИТТЯ І ТВОРЧІСТЬ ВІЛЬЯМА ШЕКСПІРА

Шикаго. — Накладом Видавництва 'Українське Життя' появилася тут праця видатного українського письменника Олександра Бабія п. н. 'Вільям Шекспір — життя і творчість'. Праця була написана з приводу 400-річчя Шекспіра, що його відзначувало в 1964 році.

14-ий З'їзд УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛІКІВ САСКАЧЕВАНУ

Саскатун. — 14-ий З'їзд Централі українців католиків Саскачевану та її складових організацій відбувся

КРИЗА АВТОРИТЕТУ

В останньому часі державні і церковні провідники Америки дороз більше звертають увагу на дуже сумне і загрозливе явище серед американського загалу, переліком достоячої молоді. Це явище зовуть кризою авторитету. Ми бачимо його майже на кожній ділянці державного, суспільного чи релігійного життя. І це явище важе внутрішній невідний рак точить організм американської держави та її суспільних, виховних і релігійних інституцій. Кризу авторитету ми бачимо в родині, бачимо в державі і церкві, бачимо її відносно закону Божого і людського. А слідом за цією кризою авторитету наче темна похмарка іде бунт, непослух, іде беззаконня, насилья і злочини. Сам президент Америки у своєму листі до Конгресу цього року так написав: „Факт злочини і страх перед злочинним позначує життя кожного американця“.

Та не думайте, що ця криза авторитету далека й чужа для нашої української спільноти та нашої молоді. Ні, вона вже замітна і в наших родинях, в наших політичних, культурних, суспільних а навіть релігійних інституціях. Тому нашим обов'язком є зробити все можливе, щоб нашу молоддь перед тисом страшною неурою захоронити; мусимо все зробити, щоб наших дітей виховати на добрих і чесних, карних і послушних членів нашого народу й Церкви. — В тій цілі хочемо дещо сказати про кризу авторитету та вказати на спосіб, як від неї захоронити нашу молоддь.

Криза авторитету в модерній родині — незаперечний факт. І пізати по браку пошани дітей до батька-матері по браку послуху дитини в родині, по браку правдивої християнської любові в родині. Сьогоднішні батьки вже не мають такого авторитету й пошани від своїх

дтей, що їх мали батьки 30 чи 50 літ тому. Головна причина цієї кризи авторитету в родині лежить в тому, що християнське подружжя під впливом атеїзму, комунізму та фальшивої розумності своєю в останніх десятих літ перейшло певного рода секуляризацію. Для багатьох подружжя зі св. Тайни, Богом установленної, сталося звичайним людським контрастом. Модерний, безбожний світ зруйнував божий фундамент родини, а в парі з тим зруйнував авторитет, пошану дітей до батьків. А де нема пошани батьків, там нема і послуху, в багатьох випадках приходять навіть диктатура дитини в родині. У сьогоднішній родині батько вже не займає першого місця, що його він мав з Божої волі. Він зійшов на друге, а навіть третє місце.

Каже статистика, що 86 відсотків молоді в Америці при запитанні заявили, що їхні батьки не мають нічого до говорення. Кого треба винувати за диктатуру дітей в родині? Дуже часто тут винні самі батьки, які в ім'я фальшивої любові дітям все дозволяють. Родинний дім не сміє виховувати кандидата на злочинця. Родинний дім має бути школою, де дитина щодня дістає практичні лекції пошани, послуху та любові батьків. Пошана авторитету в родині важна ще й тому, бо на ній виростає авторитет держави й народу.

В серпні цього року кард. Спелман сказав на конференції Братського Ордену Орлів у Клівленді сказав такі знаменні слова: „Це ясне, що основою клітинною як Церкви так і народу є родина. І тут у родині принцип авторитету є або плеканій або пошкодження. Неможливо мати сильний авторитет в Церкві чи в народі, коли його нема в родинному домі, бо тут якраз авторитет є респектований або знехту-

ваний, люблений або затрачений. Церква настільки добра, наскільки добре родина живе її членів. І нація настільки сильна, наскільки сильно пошанує спільноту її родинних домі“.

Друга ділянка, де відбулася криза авторитету у різному виді, — це життя суспільне, це відношення громадян до своєї влади цивільної чи церковної, до Божих а людських законів.

І тут треба твердити щораз більший брак пошани й послуху до місцевих, сейтових чи федеральних цивільних властей. Скільки разів в останніх місяцях були ми свідками, як американська молодь день і ніч демонструвала проти війни в Полудневому Вєтнамі, проти Шкільної Управи, проти церковної влади, а навіть проти Президента.

В тій справі кард. Спелман сказав у вище згаданій промові: „Всі громадяни мають право мирно забирати голос у політиці, слати петиції, дебатувати або не погоджуватися, але вони також мають обов'язок слухати, підтримувати й боронити. Де м'є ократю встановлено, щоб зберігати націю вільною, а не її розбивати на різні табори. Особиста свобода не є абсолютним правом. Вона обмежена й регульована горожанськими обов'язками та патріотичною лояльністю. Де падає респект до авторитету, там гине нація“.

В парі з кризою авторитету та в ім'я розперзаної свободи йде також явне нехтування Божих та людських законів, котрі є підставою ладу, добра та справедливості в державі й народі. Чи не були ми свідками, як цього року голова робітничої юнії спричинив страйк сабвей у Нью Йорку. А коли суд наказав страйк відкликати як протизаконний, справу підняли платити мирним способом пологодити, то цей малий диктатор прилюдно подер наказ суду і судді побажав наглої смерті. — Або ще сказати про страйк учителів публічних шкіл Нью Йорку. Вони проти закону і проти наказу пішли на страйк та пікетували свої школи. Це ті, що мають виховувати молоддь в пошані до закону.

Та найбільш гіркий owoc, що його видало нехтування закону Божого і людського — це повільні злочини серед достоячої молоді. Сьогоднішній громадянин в деяких містах не може спокійно перейти вулицю, бо грозить йому напад чи побиття.

Ось що каже урядова статистика про злочинність в Америці: За п'ять останніх літ злочини в Америці зросли майже на 50 процентів. Що п'ять минут дється великий злочин; що години один морд! що 27 секунд вломи; що 23 минуть насилья над жінками; щодві минуть напад; що 41 секунда крадіж; і що, минути крадіж авта. За 1965 рік було в Америці понад 2.750.000 злочинів, а в тому 9.850 мордів та 1.173.000 грабунків. Самі кошати на крадіж майна вносять понад бильйон доларів, а всі кошти злочини в Америці за один рік сягають майже 27 бильйонів доларів.

В парі зі злочинністю йде вандалізм молоді, цебто безцільне а злочинне нищення публічного чи приватного майна. Кажуть знавці справи, що кожний п'ятий пілітток бере участь у вандалізмі. В цьому нехтуванні закону трагічне те, що американські карні закони перестали і залагідні, а до того ще деякі американські судді, в ім'я свободи людини ставлять по стороні злочинця.

Серед такого злочинного окруження і наша молоддь має нагоду до зпсувати та злочини. Тому мусимо зробити все можливе, щоб нашу молоддь захоронити від того бакцилю бунту, непослуху та злочинності; і не тільки її захоронити, але й виховати її на добрих чесних і карних членів нашої Церкви й народу.

Який лік на це? Дати нашим дітям добре виховання оперте на Божих Заповідях, на принципах християнської віри, оперте на любові до своєї Церкви й народу.

Щоб наша молоддь не зійшла на злу дорогу, треба дати їй добре виховання; треба дати релігійне виховання оперте на любові Божої, ближнього і свого народу. Бо де практика релігії, там нема проблем злочинності ані вандалізму. Де діти враз з батьками моляться, і враз з батьками правдиво бувають щонеділі і свята на Службї Божїй; де

Монтреаль, Канада
У 10-ЛІТТЯ СМЕРТІ ОЛЕНИ КИСЛЕВСЬКОЇ

Відзначено 10-річчя смерті О. Кислевської старанним жіночим організаціям 2-го жовтня о год. 3:30 по пол. в домі Українського Національного Об'єднання. Вступне слово виголосила п. Анастасія Лебідь, яка просила мовчанкою вшанувати пам'ять Покійної. Після цього вона звернулася до сина сл. п. О. Кислевської проф. університету в Оттаві Володимира, за проханням сказати своє слово. Його постать зразу зосередила на собі увагу сваточної публіки. Вєі присутні слідували за словами доповідача, який розповідав про свій безперервний контакт з матір'ю. Ідеальна материнська-синівська обопільна любов, взаємний респект, свідомість відповідальності матері за майбутній життєвий шлях сина, його беззастережна відданість матерній волі, сповнювали їх обоє почуттями одності на протязі ціло-

го життя, хоч химерна доля довгі роки кидала ними по крутих і непевних дорогах життя.

Коли галицькою землею маршували юнацькі поги Лєгіону УСС, то сл. п. Олена Кислевська враз з тисячами матерей вярджала й свого Володимира добувати волю України. Глибоко віруюча мати дала своєму сину-в образок „Покров Божої Матері“ з молитвою на ньому:

Хто під Давид покровом стане,
Перепливе без шкоди.
Безодні, вири, океани
Перемливе без шкоди.

І слухали ми сповіді доброго сина: Прощачоюся з матір'ю, зробили ми постанову: де б ми не були, все будемо раз в тиждні, в п'ятницю, до себе писати. Коли не буде можна слати листів — будемо їх зберігати і вишлемо при нагоді всі нараз. І від того часу, куди мене доля не кядала, з чотирокунтика смерті, з Італії, з Відня, з далекої Канади, з Англії, кожної п'ятниці я слав, або писав листа, або хоч коротку листівку, та одержував листи від матері. Іх набрався тисяча. Вийшли вони книжкою п. н. „Листи до сина“. Присутні зі зворушенням вчулися в ті минулі роки, повні дорогих і цінних спогадів рідного сина про незаступиму, свою Маму і одночасно зазвинували мамі такого доброго сина.

Святочний реферат виголосила п-ні Богданна Мончак, вчителька передшкільної. Тематично і композиційно був він старанно опрацьований. — Студентка п-на Наталія Дяків складала молодіший поклін св. п. нашій Провідниці — декляцієюсь двох віршів: 1) „Вольовий наказ“ — пера Олександри Костюк і 2) „Грудка землі на сїмку могилу Олени Галичанки“ — Іванни Блаженчик.

Участь в програмі українських академії визначної п-ні Любї Жук завдан бажана й належно цїнована. Ми прослухали: Респодію С мінор Брамса та Інтермеццю Шумана. — Чисельний гурток Об'єднання Жінок ЛВУ заступала студ. п-на Уляна Меренюк, читачка новело пера сл. п. О. Кислевської п. н. „Дівчинка з карими очима“.

Поява молоді дебютантки зацікавила присутніх, хоч вона читала дещо затихо.

Милою несподіванкою в програмі був виступ жіночого хору Організації Українок Канади ім. О. Басараб, під диригентурою членкині п-ні Стефанії Захарчук-Генгалю, новітні на терені Монтреалу. Всього 15 хористок відіпавали дві пісні: „Дівлясь я на небо“ — слова Мих. Петренка мелодія Владислава Заремби і „Родимий краю“ — слова Маркіяна Шапкевича, мелодія Віктора Матюка. Відвагу і бравурність цього невеликого співачького гуртка, розцінювати треба, як громадський обов'язок віддати честь Великій Донці України. Академію закінчила мистецьким співом п-на Анна Чорнодольська менцо - сопрано, яка виконала „Ой три шляхи широкі“ (Шевченка — Я. Степового) і „Надію“ — Лєси Українки — музика О. Долуханяна при форт. аккомпаніменті студ. п. Євгена Плавуцького. Співачки дякували спонтанними оплесками.

Поодинокі точні програми добре заповидала старша пластунка п-на Ярослава Максимів. Голова Святочного Комітету п-ні Софія Барабаш зайтоувала „Ще не вмерла України“ і вел заля його відіпавала. Публіки було замало, коло 150 осіб.

По вирівнюванню витрат, осталося 50 дол. на потреби СФУЖО.

Монтреаль, 10. 10. 1966.
Марія Давидович

Читайте українські книжки і газети, бо частиє читання аєде до просвіти, а просвіта — це сила

Сиранюцько-Ютицька Округа...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

Голова округи В. Запаранюк зоб'язався відвідати Відділи в Обурт та Фултон і доповідати їм у праці. Після цього гол. секретар п-ні Шелли цього гол. секретар д-р Я. Падохангосис доповідь про стан УНСоюзу і його чергові завдання та наміти особливі акції, які округи та її відділи повинні черевести. Він вказував на постійний ріст забезпечення в Америці й порівнював його з незрозумілим недоцінюванням його українцями. Зокрема давав пояснення про нові акциденту та термінову грамоти УНСоюзу, які всі члени й нечлени повинні придбати. В дискусії після доповіді обговорено багато актуальних справ, а прийняв оба пан-отці парової праці, намічували свої завдання та приклади зобов'язання щодо дальшої праці. Здекларовано до кінця року придбати стільки членів, щоб доповнити квоти 47 молодих українців, які Відділів. Зокрема ювілейні 58 Відділів зобов'язався відіпавати всіх місцевих громадян, в тім учасників ювілейного свята та придбати їх до УНСоюзу або подбати пізно ввечер спільною першою збільшення забезпечення.

Після цього відбулися окр. організації збори союзової округи з участю 26 представників 8 Відділів округи. Неприязним були Відділи Обурту. Збори відкрив і ними проводив голова округи гол. радний В. Запаранюк, який також подав детальний огляд стану праці й зобов'язав усіх Відділів округи. Після цього представники Відділів подавали справоздання зі своєї праці, намічували свої завдання та приклади зобов'язання щодо дальшої праці. Здекларовано до кінця року придбати стільки членів, щоб доповнити квоти 47 молодих українців, які Відділів. Зокрема ювілейні 58 Відділів зобов'язався відіпавати всіх місцевих громадян, в тім учасників ювілейного свята та придбати їх до УНСоюзу або подбати пізно ввечер спільною першою збільшення забезпечення.

БРИТІЙСЬКИЙ ПРЕМСР ГАРОЛД ВІЛЬСОН СКЛІКАВ окреме засідання свого кабінету для обміркування проблемі приступлення Британії до Європейської Економічної Спільноти (Спільного Господарського Ринку). 14-го січня 1963 р. Франція заклала „вето“ проти прийняття Британії, але тепер змінила своє становище. Йдеться про те, чи Британія має офіційно зголосити нову просьбу. Консервативна опозиція рішуче поручає так, а також всередині Партії Праці є багато прихильників участі Британії у могутньому економічному союзі шістьох європейських країн.



Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятельми і Знайомими, що в суботу, 16-го жовтня 1966 року в Сент-Голланд, Іллі. відійшла від нас несподівано у Вішність на 85-му році життя наш Надорожчий МУЖ, БАТЬКО І ДІДУНЬО

бл. п. ВОЛОДИМИР ІВАНЕЦЬ
б. суддя.
Похоронні відбудуться в суботу, 22-го жовтня 1966 р. в Чикаго, Іллі.

Приблїтї нажкам горем:
ГАЛІ — дружина
д-р ЯРОСЛАВ — син з дружиною ІРЕНОЮ
Ірина ВУРАЧОК — дочка з мужем ОСИПОМ
І дочкою МАРТУСЬЮ
О.ЛІНА — сестра в Україні

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятельми і Знайомими, що в неділю, 23-го жовтня 1966 року ушлюбили в Бозі в Нью Йорку, наш Надорожчий ЧОЛОВИК, ТАТО І ДІДУСЬ,

бл. п. ВАСИЛЬ СТЕЦЬКО
нар. 1893 р. в с. Потоці Вєрні в Березані, догодилася член 69-го Відд. УНСоюзу в Нью Йорку.
ПАННАХІДА у віторок, 23-го жовтня 1966 р. ввечерю в похоронному закладі п. Ярємо.
ПОХОРОН — в суботу, 29-го жовтня 1966 р. о год. 9:30 ранку, з того ж похоронного закладення до церкви св. Юра в Нью Йорку, а опісля на цвинтар Кальварія.
В глобальному смутку:
дружини — МАРІЯ
сини — ВОЛОДИМИР І ЕДВАРД
та 10 внучків

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятельми і Знайомими, що в суботу, 25-го вересня 1966 р. в Люблін, Польща, відійшла у Вішність на 63-му році життя Надорожча

бл. п. Анна Казимира з Риневських ДЗЮБАНОВСЬКА
Похоронні відбудуться 28-го вересня 1966 року в Люблін на місцевому цвинтарі.
Горем приблїтї:
ВОЛОДИМИР — муж
РОМАН — син з дружиною І дїтьми
ІРЕНА МАЗУР — дочка з дочкою
СТЕФАНІЯ СТАХІВ — сестра з сином
Родина в Україні в Америці

Замість світи на сїмку могилу блаженної пам'яті радника ВОЛОДИМИРА ІВАНЦЯ складалось 10,00 доларів на Українській Католицькій Університет у Римі д-р Богдан І Іванна ПЕЛІВІЧІ

Замість світи на сїмку могилки: Мр. ТАРАСА П. КАЗАНІВСЬКОГО з Дїтроїт д-ра мед. ДМИТРА СКРИНЦЯ з Міддлтона Проф. ВОЛОДИМИРА РАДЗИКЕВИЧА доктори суми 50,00 доларів на НТШ в Сарселі, Франції д-р мед. Віктор САПКЕВИЧ

ВОТЕРВЛІТ Й ОКОЛИЦЯ!
Окружний Комітет Відділів УНСоюзу з осідком в Трой, Н. Й.
повідомляє, що

в неділю, 30-го жовтня 1966 року
в годині 2-ій по полудні
в залі UKRAINIAN AMERICAN CITIZEN CLUB
при 402 — 25th Street, Watervliet, N.Y.

— відбудуться —

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ
в яких обов'язково взяти участь Відділові Урядники й Делегати, 26-ї Конвенції УНСоюзу слідуєчих Відділів:

Вотервліт 13	Трой 191
Коговз 57	Амстердам 266
Бродаблія 79	Гадсон 476, 477
Пітсфілд 150	

ПРОГРАМА ЗБОРІВ:
1. Огляд зобов'язань Відділів Округи в біжучому році.
2. Плани праці до кінця біжучого та наступного року.
3. Дискусія та ухвали.

В зборах візьме участь: Володимир ЗАПАРАНЮК, гол. радний УНС За Управу Окружного Комітету; Василь ТЕРПЕНЦЬКИЙ секретар; Павло ШЕВЧУК голова

Увага! РОЧЕСТЕР, Н. Й. і ОКОЛИЦЯ! Увага!
ЗАХОДОМ
УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ АМЕРИКИ — Відділ в РОЧЕСТЕР, Н. Й. — відбудуться

дня 20-го листопада 1966 р.
в залі BENJAMEN FRANKLIN HIGH SCHOOL о год. 4:30 по пол.

КОНЦЕРТ
Хору „ДНІПРО“ з Клівленду
під мистецьким керівництвом п. Е. О. САДОВСЬКОГО

Чисельність хору з від 90-100 осіб, виступає в трьох групах, а саме: окремо жіночий, мужський і разом мішаний. Гарні вечіри і народні строї.

Хор „Дніпро“ концертував в Клівленді, Вашингтоні, Дїтроїті, Пітсбурзі, Торонто, Нью Йорку і Філадельфії. В програмі будуть пісні: народні, УПА, Дивизії, кантати...

Просимо не оминати цієї нагоди, побачити і почути гарних пісень і музики.
УСІ НА КОНЦЕРТ ХОРУ „ДНІПРО“ КОМІТЕТ

ТОВАРИСТВО УКРАЇНСЬКОЇ СТУДІОЮЧОЇ МОЛОДІ ім. М. МІХНОВСЬКОГО
Осередок Діяльності Гартфорд, Конн. запрошує на

ОСІННІЙ БАЛЬ
який відбудеться

в суботу, 29-го жовтня 1966 р.
в залі

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
при 961 Вєтерсфілд, Авені
Знає оркестра: „ДНІПРО“ (п. Стрільницький Пасєйськи)
Початок: 8:30 веч.
Вступ: \$3.50 — \$2.00 (студенти)
Під час вечора вибір „ЦАРІВНИ БАЛЮ“ та інші веселощини. Вєчірній стрій вобажаний.

Українське Допомогове Т-во „Дністер 361 Відд. УНС
в НЬО ЙОРКУ, Н. Й.
з нагоди 40-ЛІТТЯ ІСНУВАННЯ — влаштує —

СВЯТОЧНИЙ БЕНКЕТ
що відбудеться

в суботу, 29-го жовтня 1966 р. о год. 6-ій веч.
у великій залі УНДому, 140-142 2-га еверно в НЬО ЙОРКУ

На бенкеті виступити БАНДУРИСТИ в складі: В. ЮРКЕВИЧ, І. ІВАНШКО, М. ВІСНЬКІЙ, Р. ЛЕВИЦЬКИЙ.

Цього ж самого дня о год. 9-ій ранку в Українській Католицькій Церкві св. Юра буде відправлена

СЛУЖБА БОЖА та ПАННАХІДА ЗА ПОМЕРНИХ ЧЛЕНІВ
Запрошуємо наших Членів та Представників Організації м. Нью Йорку взяти участь в нашому святкуванні!
ЕКЗЕКУТИВА Т-ВА „ДНІСТЕР“ — 361 ВІДД. УНС

БАЛЕТНА ШКОЛА РОМІ ПРІЯМІ-БОГАЧЕВСЬКОЇ
Валет — Ритміка
Укр. танки
OR 7-7197
188, 2nd Ave. N.Y.C.

ШИКАГО Й ОКОЛИЦІ!
Окружний Комітет Відділів УНСоюзу з осідком у Шикаго повідомляє, що

в п'ятницю, 4-го листопада 1966 р.
в годині 7:30 веч.
в залі ДОМУ ВІДДІЛІВ УНС
при 841 Н. Вєстерн Авє.

— відбудуться —

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ
в яких обов'язково повинні взяти участь УСІ Відділові Предієдники, Секретарі, Касирки, Організатори, а також і ті, що були обраї делегатами на 26 Конвенцію й ними задішануться до наступної Конвенції — слідуєчих Відділів:

22, 33, 35, 80, 100, 103, 106, 107, 111, 114, 125, 131, 136, 139, 157, 176, 190, 220, 221, 243, 250, 252, 259, 301, 335, 379, 395, 399, 423, 425, 452, 472, 499.

ПРОГРАМА ЗБОРІВ:
1. Обговорення та вирішення справ получених з Бенкетом на 4-го грудня ц. р.
2. Вибір Комітету для переведення Бенкету.
3. Звіт із руху організаційної кампанії за новими членами.
4. Обговорення справи панелю та його тема.
5. Секретарсько-Організаційний Курс.
6. Запити, дискусія й закриття.

Організаційні справи реферуватимуть: Інж. С. КУРОПАСЬ, заст. гол. предієдника УНС Володимир ГРІНЯК, обласний організатор УНС Звертаємо увагу й просимо всіх виконати свій обов'язок провідників Союзних Відділів!

За Управу Окружного Комітету: Н. ОЛЕК, голова М. СЕНЦІНІАК, місто-голова Інж. Л. БОДНАР, секретар

ПРАЦЯ HELP WANTED MALE

GLAZIERS or Terminators-Trainees-Operators

Leading manufacturer making glass containers is seeking qualified and ambitious operators...

Metro-Glass Div. of National Dairy Products Corp.

PLANER OPERATORS Night shift Experienced only need apply.

NEW ERA MFG. CO. 233 Central Avenue Hawthorne, N.J. 427-7000

FORK LIFT MECHANIC Experience req. Must be able to work shift work N.E. plant location.

CROWN PRODUCTS 2121 Wheatland La. Philadelphia, Pa. PI 4-4432

Unit Men AND Line Mechanics Must be qualified. New facility. Paid vacations, holidays, hospitalization...

F & C VOLKSWAGON 300 Windsor Highway Newburg, New York

EUROPA MEAT MARKET М'ясна крамниця пошукує ПРАЦІВНИКА ДО СКЛЕПУ

Телеф. 278-9762 в Асторії

HELP WANTED MALE

Immediate Openings COATING MACHINE OPERATORS COLOR MATCHERS GENERAL FACTORY HELP

ELFSKIN CORPORATION Main Street Cherry Valley, Mass.

JOB OPPORTUNITIES WITH SHELL OIL COMPANY FOR PLANT WORKERS

Permanent positions for high school graduates. High starting rates plus liberal employee benefits...

SEWAREN PLANT 111 State Street Sewaren, N.J. An Equal Opportunity Employer

ИСТОРИЯ УКРАИНСКОЙ КУЛЬТУРЫ

Перед появою 2-го тому І.У.К. забезпечиться 1-им томом бо його пізніше може забракнути. Мусимо також знати скільки друкувати 2-го тому.

Вже вийшла з друку (перший том) (Цільсть має два томи)

Видання І.У.К. люксове, на найкращому папері, тверда обкладинка, опрацьована в італійському стилі, з золотим тисненням та цінніми оздобами.

Перший том має роздільні: Мітологію, Побут і Поезию. Разом 480 сторінок і 322 ілюстрації. Ціна першого тому \$12.00

Так виглядає І.У.К. в помер-шенню. Дібена величина 10 x 7 1/2 x 1 1/2 дюйм. Замовлення вислати до

КЛУБУ ПРИЯТЕЛІВ УКРАЇНСЬКОЇ КНИЖКИ: UKRAINIAN BOOK CLUB

L. TYKTOR, Publisher P.O. Box 3597, B. Winnipeg 4, Man. Canada

(Відтати, вповнити і вислати) ДО КЛУБУ ПРИЯТЕЛІВ УКРАЇНСЬКОЇ КНИЖКИ: Замовляйте Історію Української Культури (перший том) в ціні \$12.00. Навантажити пересилкою чеком, монітором, готівкою в листі (Колі поштовою та в реєстрованим листі). Книгу прошу вислати на адресу:

І.У.К. продають також усі українські книжки.

ПРАЦЯ HELP WANTED MALE

MAINTENANCE MECHANIC Oliver Rubber Company needs qualified man to fill a position as serviceman on third shift.

MECHANIC For automobile Agency Also CAR POLISHER CASTLE MOTORS

501 Route 17 Paramus, N.J. 201 285-0604

ЛІНОТІПІСТ Юніта фабрика, нічна шифта, платня понад норму для кваліфікованого. Близько Grand Central. Досконала нагода для відповідного робітника. Тел. Mr. A. L. Ramsey

МАШИНІСТИ 1-шочасні, постійна праця, платня за згодою, овертайми. Добрі умови праці. Горішний Менітен. Близько Henry Hudson Parkway (200 Street) 308 Dykman St. N.Y.C. LO 9-5400

AUTOMOTIVE MECHANICS AND PARTS MEN Due to increase in our new and used car sales we need YOU. We realize you only get what you pay for. We are a profit sharing organization.

FREEMAN FORD East Main St., Mendham, N.J. 201 543-7125

BENCH MECHANIC & COSTODIAN A national manufacturer in the Plainfield area is accepting applications for a 40-hour bench mechanic and custodian.

МАШИНІСТИ Milling Lathe Hands. Steady. All Benefits. Overtime 6 Day Week. Also Openings for Apprentices. Part Time. Day Workers. Valley Stream Area. Call 516 LO 1-8920

From 8:00 A.M. to 4:30 P.M.

СHEF Головний кухар до гарного провінціального закладу Country Inn. Постійна праця, доск. платня, мусить говорити по-англ. Досконала нагода, в околиці New Paltz, N.Y. Тел.: 914 255-1830

DIE MAKERS & MACHINIST and Helper for Tool Room. Also Power Press Operator. Paid vacations & overtime. Nice working conditions.

ACHAR MFG. CO. 84-12 Van Wyck Expressway Jamaica, N.Y. AX 7-0487

Відомо в ЗДА компанії пошукує платних ПРІДСТАВНИКІВ ПРОДАВЦІВ для обслуговування української громади. Прошу зголошуватися до Mr. SLEVIN Empire State Building N.Y.C. Тел.: LO 5-4922

MACHINIST - MECHANIC Experienced, filling, labeling & packaging machinery. Steady, good pay, nice working conditions. Many benefits. Call all week. Call Mr. Nestin - KI 2-4900

SHEET METAL MECHANICS (Jr.) Set up and run Power Brakes Punch Presses. Hellarc Welders Stainless and Mild Steel.

Fr. Frank Mecl EASTERN CYCLONE INDUSTRIES 876 Van Houten Avenue Clifton, N.J. GR 5-8492

CABINETMAKER - FOREMAN Custom shop. Short production. Rems. Excellent opportunity. Complete Charge. \$125-\$150 per week.

MECHANIC TOW MOTOR Experience req. Must be able to work shift work. NE plant location.

CROWN PRODUCTS 2121 Wheatland La. Phila. Pa. PI 4-4432

PRESS OPERATORS Досвід при автоматичних механізмах. Постійна праця. Гарні умови праці. Знаменита нагода для відповідного.

DELTA 58-50 52nd Avenue Woodside, L.I.

МАШИНІСТИ 2-го класні до монтувальної праці. Постійна праця, преміальні умови, досконала нагода.

DELTA 58-50 52nd Avenue WOODSIDE, L.I.

Мої дні БОРИС ОЛЕКСАНДРІВ Ціна - 25 центів

УВАГА! Цього року збільшимо подарунки українським книжками на Уродини, Іменини, Вшанування, Св. Миколая, Різдва, Новий Рік та інші нагоди.

Продбайте також для себе люксусове видання ІСТОРИЯ УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ

або подаруйте таку цінну книгу своїм дітям, внукам, приятелям або Рідній Школі. Діти слідять інших культур народів, англієць, німець, французів і ін. Хай здиваються, коли у кожному українську хату вартісна книга: Історія Української Культури.

На бажанні замовити можемо докелти до І.У.К. карточку з золотим печатком на Вашого паніпу до кожного дарує книгу. Читайте оголошення про Історію Української Культури.

ПРАЦЯ HELP WANTED MALE

MEN Full time. Steady work. NO Discrimination Because of AGE. Leading service orgn. has openings for mature men to work as unformed guards. No exp. required. All shifts available in your immediate area.

EXPERIENCED FIRST SHIFT NO LAYOFF PERMANENT 6 DAY WEEK EXCELLENT PAY. BENEFITS AND WORKING CONDITIONS.

BERLES CARTON CO. 86 5th Ave. Paterson, N.J.

CHEF Головний кухар до гарного провінціального закладу Country Inn. Постійна праця, доск. платня, мусить говорити по-англ. Досконала нагода, в околиці New Paltz, N.Y. Тел.: 914 255-1830

DIE MAKERS & MACHINIST and Helper for Tool Room. Also Power Press Operator. Paid vacations & overtime. Nice working conditions.

ACHAR MFG. CO. 84-12 Van Wyck Expressway Jamaica, N.Y. AX 7-0487

Відомо в ЗДА компанії пошукує платних ПРІДСТАВНИКІВ ПРОДАВЦІВ для обслуговування української громади. Прошу зголошуватися до Mr. SLEVIN Empire State Building N.Y.C. Тел.: LO 5-4922

MACHINIST - MECHANIC Experienced, filling, labeling & packaging machinery. Steady, good pay, nice working conditions. Many benefits. Call all week. Call Mr. Nestin - KI 2-4900

SHEET METAL MECHANICS (Jr.) Set up and run Power Brakes Punch Presses. Hellarc Welders Stainless and Mild Steel.

Fr. Frank Mecl EASTERN CYCLONE INDUSTRIES 876 Van Houten Avenue Clifton, N.J. GR 5-8492

CABINETMAKER - FOREMAN Custom shop. Short production. Rems. Excellent opportunity. Complete Charge. \$125-\$150 per week.

MECHANIC TOW MOTOR Experience req. Must be able to work shift work. NE plant location.

CROWN PRODUCTS 2121 Wheatland La. Phila. Pa. PI 4-4432

PRESS OPERATORS Досвід при автоматичних механізмах. Постійна праця. Гарні умови праці. Знаменита нагода для відповідного.

DELTA 58-50 52nd Avenue Woodside, L.I.

МАШИНІСТИ 2-го класні до монтувальної праці. Постійна праця, преміальні умови, досконала нагода.

DELTA 58-50 52nd Avenue WOODSIDE, L.I.

Мої дні БОРИС ОЛЕКСАНДРІВ Ціна - 25 центів

УВАГА! Цього року збільшимо подарунки українським книжками на Уродини, Іменини, Вшанування, Св. Миколая, Різдва, Новий Рік та інші нагоди.

Продбайте також для себе люксусове видання ІСТОРИЯ УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ

або подаруйте таку цінну книгу своїм дітям, внукам, приятелям або Рідній Школі. Діти слідять інших культур народів, англієць, німець, французів і ін. Хай здиваються, коли у кожному українську хату вартісна книга: Історія Української Культури.

На бажанні замовити можемо докелти до І.У.К. карточку з золотим печатком на Вашого паніпу до кожного дарує книгу. Читайте оголошення про Історію Української Культури.

УВАГА! Цього року збільшимо подарунки українським книжками на Уродини, Іменини, Вшанування, Св. Миколая, Різдва, Новий Рік та інші нагоди.

Продбайте також для себе люксусове видання ІСТОРИЯ УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ

або подаруйте таку цінну книгу своїм дітям, внукам, приятелям або Рідній Школі. Діти слідять інших культур народів, англієць, німець, французів і ін. Хай здиваються, коли у кожному українську хату вартісна книга: Історія Української Культури.

На бажанні замовити можемо докелти до І.У.К. карточку з золотим печатком на Вашого паніпу до кожного дарує книгу. Читайте оголошення про Історію Української Культури.

УВАГА! Цього року збільшимо подарунки українським книжками на Уродини, Іменини, Вшанування, Св. Миколая, Різдва, Новий Рік та інші нагоди.

Продбайте також для себе люксусове видання ІСТОРИЯ УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ

15-ЛІТТЯ „НОВОГО СОКОЛА“

(ПЛАСТОВА ОСЕЛЯ В НОРТ КОЛІНС, Н. Й.)

Одна із пань команданток цюгоричних пл. таборів, у першій зустрічі з Новим Соколом сказала: „Це одна із кращих пл. осель, які я досі бачила... На запит, в чому криється краса цієї оселі? — зачарована пані командантка відповіла: „все тут гарне!... виглядає мені, що тут буде легко й приємно табувати“.

Чи справді такою оселею є Новий Сокол?... Чи дійсно він чарує очі, так, як перший раз його побачити? Очевидно, положення терену відіграє велику роль, і треба признати, що Новий Сокол його має. Горбки з лагідним рельєфом визини, які простягаються ген аж до озера Ірі. Тут, гарні рівнинні поляни, які знамениті надаються під табори, оточені старим шпильковим і листковим лісом та масстатичними дубами, які нагадують дубів у рідному селі Івана Франка.

А вже справжньої тасмичності й примани надають глибини, зі стрімкими берегами ярми, які перетинають оселю на дві частини. Вони зовсім подібні до диких зворів чарівних Карпат. Шкода лише, що літом, вода не шумить, а тільки збирається у камінних збірниках.

Ще кілька років тому відвідувачі — гості, різно визначували цю оселю. В початковій стадії розбудови, просто казали: — „Нічого там!... заросла кущами без доріг і води дика фарма“.

Інші — порівнювали до Манявського Скиту, з її божеською тишиною, напосно тенденційно-нижним ароматом пильного диму і п'янким запахом сплого вино-

ПРАЦЯ HELP WANTED FEMALE

NURSE, R.N. Full or part time. Oppor. for nurses to work in a progressive college setting. Apply now & be available for promotions when New College Hospital opens early 1967.

На це склалося довгих 15 років безупинної праці не лише одиниці членів пласту. Цеголки у розбудову цього клаттика „рідної землі“ тут над славним ніагарським водопадом вклали сотки запряжованих рук.

Новий Сокол, за минулі роки, проробив колясальну виховну працю. За цей час, через його виховні табори (пересічно) перейшло понад 2.300 пл. молоді. З його радів вийшли добрі вихованки, які працюють в таборах і пл. станіах.

Крім гарного і привабливого басейну, недалеко від новачкового табору, манить око глядачів нозобудований чепурний курін, який з малою зміною має велику подібність до куреня „старого“ Сокола.

Будовою в гуцульському стилі, обширний, з чотирма кімнатами та обширною верандою, разом з другим куренем остаточно розв'язано проблему новачкового табування. В таких двох куренях цього року, відбувалися новачкі табори.

Цього року, на зміну, перші табували новачки й юнаки, від 3 липня до 24 липня. Новачки в числі 47 прозвали свій табір „Молоді Каменири“. Командантами були молоде пл. подружжя, пл. сеньйори Б. і Л. Хом'яки з двома чудовими юм'яками-сичочками. Юнацький табір називався „Борислав“

град. А були такі, які порівнювали її до старокрасового відпустового місця. Це бувало, у так звані „вікендові дні“, коли на голівній площі біля адм. будинку — місця схрещень всіх стежок оселі, в обідовій порі, біля розмашистих напів спорохнявтих столів, розташовувались всі батьки й гості, які приїхали у відвідина до своїх „потіх“.

Згодом місця за й мали табуваннями, які в м'яшх табували з співом та брззкотом ідунок, стуючи у довгу чергу, ждучи видачі їжі. Тоді... ох! Який гамір, який рух, — і цей „відпустовий“ дух, насичений спеціаліфічним запахом смачної та додової зупи, стихав щойно тоді, коли попливли слова молитви та з уст команданта, авало слово — смачного!

До цих маркантих спостережень колясального вигляду й настрою Нового „Сокола“ треба вняти тепершній стан та вигляд, а це дасть поняти фактичної дійсності.

сміється“ і нарахував 43 душ. Командантами були пл. сен.-ри В. Приймак і одия тиждень В. Пилишенко, заступником був ст. пл. Р. Щуровський.

Від 24 липня по 13 серпня, табували дівчата. Табір новачок „Колі це зв'ярі гогорили“ нарахував 36 новачок з команданткою пл. сен. Ніною Сажокш та бунч. Оленкою Пігуляк.

Табір юначок під назвою „Зів'яле листя“ нарахував 36 членок, команданткою була пл. сен. Ліда Хом'як, заступниця — ст. пл. Доля Руденська, бунч. ст. пл. Дарія Путиневич.

Всі табори у своїй виховній програмі присвятили багато часу на пізнання й вивчення духовної спадщини Мойсея українського народу Івана Франка, а подтвердженням цього були часті великі таборів вогниці та дві великі ватри. Все ж таки, на відміненя заслугують табори юначок та новачок, які виявили більшу активність та живучість. Вони відбули цілоденну прогулянку до степового парку Алегені, відбувалися часто спортові заняття, влаштовано вдало з цікавою програмою двоєленне „Свято Пластуна“.

Табір новачок, мав особливе щастя до доброї командантки - мамі, і таких же добрих й любовних сестричок, які своєю працюючістю, показали як повинен виглядати новачків табір. Почавши від головної брами по порогі куреня включно з верандою, всюди кидалися у вічі мистецькі декорації, пристосовані до клича і назви табору.

Перевірку таборів хлоп'ячих перевів Красвий Рефренік пластуна пл. сен. Я. Лучняк, а перевірку жіночків таборів перевела пл. сен. Марія Логан. Табори відвідал також голова КПС пл. сен. Юрій Ференцевич.

Релігійну опіку сповняли Веч. отці о. д-р П. Івахів та о. А. Стасюк.

Лікарська опіка була під наглядом д-ра Євгена Стецькова та д-ра Михайла Сайковича.

Першу допомогу уділяла медсестра з України (недавно прибула) п-а Ірена Адміністративно-фін. справи спочивали в руках довголітнього „службовика“ й добродія д-ра І. Савчука.

Кулінарні справи в цьому році, знала присмої зміни, й меню було виготовлюване на зразок канадійсько-американський, з приправленою й приємаками старокрасової кухні. Пані з Канади — Петруня Кухар, Стефанія Бучок, це приклади жертвенної праці новонародженого покоління. Доповняли їх пані з Америки — Петрівська, Козловська, Єйна, Я. Шишка, О. Якубовська, Т. Душенко і пані Іскало.

До успішності цюгоричних таборів в першій мірі причинився задовільний цілесильний стан. Сумнівів, що породжувалися з відходом пл. станції Клівленд, одної із найбільшої підпори нозоскопської округи у всіх видах і потребах на шастя розвивалися, коли прогалину цю виповнили пластуни сучасної Канади, так, що стан учасників усіх таборів нарахувавув 150 душ.

До повного успіху пл. таборів причинилася надзвичайно гарна погода. Було

багато сонця та погідних теплих ночей.

6-го серпня цього року Новому Соколові сповнилося 15-ть років. Він, мов той зрілий й бадьорий юнак!... зодлгнений у свою природну красу, в повному однострою пл. табору, з численними відзнаками, з повним таборовим вирядом життєрадісний, повний юної сили, віри й надії та гордості, — стас перед очима в першій мірі тих, — які були при його колиці, які перші потпали зарослі стежки. Тим пл. виховникам, робітникам-каменярям, які зі самозапекченням віддають себе пл. ідеї, посприуючи особисте задоволення й шастя з шастям пластової праці.

І тим всім нестружденням спрацюванням долоням, — приятелям пл. молоді, що для розбудови й розвитку не знали втоми.

А в подяку за все, він — дарус всім, довжелезні списані сторінки ніколи непроминаючих прекрасних споминів, які нанизались найкращими красками й тонами рідної пісні, рідного дитячого радісного усміху. А в сирі, часом прибиті чорними хмарами будні, спомини ці пересуватимуться перед очима, як найкращі картини — близького, теплолого й любого. Бо він — Новий Сокол!... це духовний зв'язок з дорогою батьківщиною. Він — позначений сльозами й спрацюваними руками та духом пластової снності праці й любови сл. пл. Начального пластуна Сіроко Лева. І 15-тиричний ювілей Нового Сокола, це також ювілей його великого добродія будівничого й майстра Ярослава Гуляка, який з любови до Пласту та його молоді, дарус все, що найкраще, — своє знання, рештки неструженого дня, свій час і свою силу. Без рук будівничого п. Яр. Гуляка Новий Сокол певно виглядав би інакше.

Я. П.

Посмертні згадки

ПЕТРО КОТЛЯРЧИК, довголітній член 204 Відд. УНС ім. о. Аранія Гончаренка в Нью Йорку, помер 15 жовтня 1966 р. на 65 році життя. Похоронний похідник зі с. Ялнсь, нов. Спільн. Зах. України. До УНСовоу вступив 1842 році. Похоронив у смутку дружину Павлину, сина Віліяма з дружиною, дочку Анну з мужем, 2 синів, брата в Канаді, сестру в Польщі та 2 сини в Україні. Похорон відбувся в середу, 19 жовтня 1966 р. з церкви св. Юра в Нью Йорку, на цвинтарі Монт Олівет, при чисельній участі родичів, членів 204 Відд. УНС і приятелів. Вічна Память! Урива 204 Відд. УНС

Business Opportunity

CABINET SHOP Продається з уваги на недугу в родині. Замовлення на „Файл“, як також на інші потрібні приладдя. Надзвичайно доходове бізнесове підприємство для досвідченого чоловіка. 4 км. апартамент разом з робітницею. Низька рент. околнці Scarsdale, N.Y. За інформаціями телефонуйте SZABO, 914 723-6859 Weekday evening.

Купуйте в підприємстві що оголошують „Скарб“

ПРОДАСТЕ чи КУПУСТЕ? ДОМ - БІЗНЕС - ЛІТНІСЬКА - ПЛОЩ - ФАРМА TRIDENT REALTY CO.

88 Second Ave. - NEW YORK, N.Y. - Tel.: 477-6400 ВЕРЕМО ДОМИ ПІД ЗАРЯД

ПЕТРО ЯРЕМА УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

Контролювала температуру. Модерна кладки до ужитку ДАРОМ.

PETER JAREMA 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. ORegon 4-2568

Real Estate

НА ПРОДАЖ 9 миль від Керпонтон — ДІМ — Country Home — 7 кмват. Гараж на 2 авто, земля. Ціна \$18.500. Пінніти. Box 73, Stone Ridge, N.Y.

Funeral Directors

Theodore WOLININ, Inc. Директор Похоронного Заведення 123 East 7th Street NEW YORK, N.Y. (9) Tel.: GR 5-1487 СОЛІДНА ОБСЛУГА

LYTWIN & LYTWIN UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED Обслуга ЦИРА і ЧЕСНА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. 801 Springfield Avenue NEWARK, N.J. IRVINGTON, N.J. ESsex 5-5555

PLANET ROMAN PARCEL SERVICE

141 2nd Ave., New York City Tel.: GR 5-7430 — вислате

НАДАЛІ ПЛАНКИ З ОДЯГОМ і дуже добрі ХАРЧОВІ. Від 10 жовтня до 15-го грудня спеціально знижка на авта: Волга ГАЗ 21 R, ціна \$2.985.19 Москвич — 408 E \$1.954.88 Москвич — 408 \$1.759.99 Запорожжя \$ 957.60 Урядові год.: від 8:30-7 веч. суб. до 6 веч., в нед. 10-3 п. п.

ВЕЛИКА НАГОДА

Підшукую серйозну жінку або мужчину (пенсіонерів), який да, мінби трохи помагати без дома, за то буде мешкати без оплати чиншу в Irvington, N.J. Просіть по докладній інформації писати на адресу: 43 Pierce St., Newark 3, N.J. Павло Петрівський

Director of Laboratory

Qualified Bio-Chemist for hospital laboratories. Masters Degree or equivalent experience to assist in laboratory administration under hospital Pathologist. Voluntary hospital associated with medical teaching program of the State University of New York. Present hospital of 210 beds to be replaced with new plant with 350 beds. Challenging opportunity to work in teaching center and cooperation in planning new laboratory facilities. Knowledge of Automation and Instrumentation necessary. Salary & Personal policies to match qualification of candidate. Applications will be held in confidence if requested. For further information communicate with Dr. John T. Prior, CROUSE-IRVING HOSPITAL 820 So. Causeway Syracuse, N.Y. 13210

Real Estate

НА ПРОДАЖ 9 миль від Керпонтон — ДІМ — Country Home — 7 кмват. Гараж на 2 авто, земля. Ціна \$18.500. Пінніти. Box 73, Stone Ridge, N.Y.

Funeral Directors

Theodore WOLININ, Inc. Директор Похоронного Заведення 123 East 7th Street NEW YORK, N.Y. (9) Tel.: GR 5-1487 СОЛІДНА ОБСЛУГА

ПРОТОКОЛ 26-ої ЗВИЧАЙНОЇ КОНВЕНЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

що відбулася в готелі „Шерман Гавз“ в Шикаго в тиждень від 16-го до 21-го травня 1966 року.

(12)

ПРОДОВЖЕННЯ ДЕБАТІВ

Проф. Роман Чучкевич, делегат 346 Відділу: Ступендіна Комісія повинна була працювати вже в 1963 році, бо наша Конвенція в 1962 році була внесена рішенням цієї справи. Ступендіна Комісія в дійсності почала працювати рік пізніше. На його думку ми повинні мати у Ступендіному Фонді принаймні \$100.000 для нашої молоді. Ключ попередньої Конвенції про те, що ми маємо звернутися обличчям до молоді, досі не є здійснений. Курси Українознавства на „Союзівці“ є дуже важкими і їх треба вести якнайкраще. Закликає імгрантів і тут народжену молоддь, щоб всі вивчали українську мову. Молодь на університетах старастяся вивчати якусь чужу мову, наприклад — російську. Чому ж наша молоддь не має вивчати нашої української мови? Ми цінимо дуже таких молодих українців, народжених в Америці, як наприклад Мврон Куропас і Тарас Шмагала, але ми хотіли б таких наших молодих вивчати мови більше, бо таких треба нам більше. Мордгиді, це теж наша проблема. Головний касир чомусь довіда до того, що наш Пластовий Відділ був змушений взяти мордгиді на оселю в іншій українській установі - банку на вищих процентах, бо не давав його від УНСоюзу. Це збільшило некорисно на УНСоюзі. Вкінці звертається до всіх членів Головного Уряду: Чи їхні звіти були справді додатковими? Чи вони думали про працю так, як повинні були думати? Шукав він відповіді на це і заявив, що буде голосувати проти ухвалення абсолютної уступаючої Головного Управління.

Іван Данильський, делегат 375 Відділу, зрештував: Із слова, тому що його питання вже були висвітлені попередніми.

Карло Сачко, делегат 53 Відділу: Слухав звіту заступника головного президента, в якому він вказує пальцем на головного президента. Питас його, чи не стоїть він перед дзеркалом і показує пальцем на себе самого? Чи він хотів співпрацювати, чи диктувати? Його звіт — це була виборча промова („кемпейн спіч“) і він повинен її відкликати. Нам потрібно праці і співпраці, а не диктатури.

На тому були висвітлені всі оголошені дискусанти, що проголосили заступник президента Конвенції Василь Дідюк, який рівночасно подякував за парламентарний підхід усіх дискусантів до всіх порушень проблем. Він заповів, що тепер приступас Конвенція до відповіді членів Головного Уряду, які будуть відповідати в такому ж порядку, як вони звітували.

При цьому п. Дідюк відмітив, що коли б у відповідях були затронеки справи, які вимагали б ще додаткових відповідей тих членів Головного Уряду, які вже відповідали, то їм буде уделений голос додатково. Він попросив першим до відповіді головного президента Йосифа Лисогору. На внесення одного із делегатів, чи можна обмежити час відповіді, делегати і президент Конвенції висловилися проти таких обмежень. Тоді президент висловив, що можна тільки просити членів Головного Уряду, щоб вони старалися відповідати коротко. Два делегати підняли питання, в якому порядку мали б члени Головного Уряду відповідати, дискутуючи коротко над тим, чи не краще буде допустити до відповідей спершу головних урядовців — тобто радник, опісля Контрольну Комісію, а вкінці Екзекутиву. Делегат, який порушив цю справу, погодився не ставити такого внеску і цим самим залишився порядком відповідей такий, як і порядок звітування членів Головного Уряду.

ВІДПОВІДЬ ГОЛОВНОГО ПРЕДСІДНИКА П. ЛИСОГОРА

Головний президент П. Лисогор у відповідь дискусантам висловив: Я буду підходити до багатьох справ загально, тому що я не був привняний тут впродовж цілої дискусії. Я мені здається. Ви більше інтересуєтесь нашими внутрішніми справами, тобто деякими справами в нашій Екзекутиві. Ви хочете знати, чому немає в нас координації, на чому, як видно, лежить ціла справа. Ніхто тут урядові не закинув, що ми зробили щось злого з фінансового боку чи ведення організації з дня на день. Є закиди, що не було кооперації — координації, бо один не знав, де другий перебуває і що між ними є якесь непорозуміння. Також тепер і Контрольна Комісія зайняла становище, яке є неясне. П'ятий, як і всі звіти, був друкований, і вся наша дискусія повинна була відноситься до тих звітів, що були друковані. Хіба було б сталося щось в час між 31-им грудня минулого року і сьогоднішнім днем, що конечно було потрібним тут на Конвенції представити для добра організації. На жаль, воно так не було.

Я думаю, і про те можете пересвідчитися з тасами і записаними протоколами секретарями, що я тримався того, що було написано у мому звіті. Я покликався на ті факти, що були там друковані і їх пояснював, яка наша тенденція, що ми зробили, та що є добре, а що є зле. На жаль, другі так не поступали. Це був наш заступник головного президента і наша Контрольна Комісія. Тому я мушу повернутися і почати від самого початку, чому воно так є, тобто чому є в нас непорозуміння в Екзекутиві і що я якийсь „диктатор“ бо можливо, що є якась причина цієї диктатури. Ви мені платите \$13.000 річно плюс \$1.000 на видатки, щоб я віз цю організацію так, як я думаю найкраще для неї. Я не є, як хтось би казав, „раббер стемп“ і я форсею справи так, як я думаю, що вони є добрі. Я не кажу, що я не стаю декому на пальці, або на нагілки, бо часом треба так робити, а я признаюся, що часом мені це навіть приємно, коли треба підняти деяких людей, щоб ми більше зробили для своєї справи, для своєї організації і для нашого народу. Ви не бачите нічого в мому звіті про те, що не було кооперації, що не було координації, що були деякі непорозуміння. Є там закиди, що я незадоволений деякими ділками, але від мене не вишло ані в мій звіт, ані в моїх виступах перед різними округами, що щось в Екзекутиві не є в порядку. Ви можете взяти всі уряди, які б вони не були, хіба за витком деяких релігійних, і побачите що непорозуміння бувають всюди. Тут у цій самій Шикаго, ми маємо найгіршу ситуацію в союзомово Округному Комітеті з цілою нашою організацією. Тут не було співпраці - кооперації і не було координації через довгі літа. З якої причини так було, я не буду доходити до того, бо я думаю, що Ви менше-більше це знаєте. Але факт є, що на чолі в цій справі був наш віцепрезидент, який був довгий час контролером і який з нашим головним урядником, який є найдовший час урядником і є заслужений, з паном Шпінкулою, не може зійтися і не може погодитися та розв'язати свої справи. Ми фактично не мали тут в Шикаго Округного Комітету, який репрезентував ба у цілості всіх

наших членів. Спитаєте, чому ми в Екзекутиві не зробили щось у цій справі. Я Вам признаюся, що я не є ворогом непорозуміння, або конфліктів в тому сенсі, що там є рух. Це непорозуміння привело до ривалізації, а не певало нам терену, воно привело до заохочення різних груп, щоб вони організували більше членів. І Шикаго робило добрий поступ у тому сенсі, прийшло до того, наприклад, що ми в одному місті — Палатами організували аж два Відділи. Один і другий організували щось по 50 чи 60 членів. Б'ються як пси з когатами, нарікають одні на другий, але факт є, що УНСоюз скоротив понад 100 членів. Чи я маю нарікати на те? Я не можу, бо ми користасмо з того. Щоправда, там попрацювали організатори В. Гірняк і М. Ольшакський і їм належить за це кредит, але я не є проти такого непорозуміння, яке дає користь Союзіві.

Відповідаючи на заміт заст. гол. президента інж. Ст. Куропаса, що головний президент і головний секретар порозуміюються листами, п. І. Лисогор заявив, що він справді писав листа до гол. секретаря, але писав його зі Союзівки в нагній справі та висловив цю справу, як і деякі інші критичні заваги в звіті заступника головного президента та голови Контрольної Комісії д-ра Володимира Галана і продовжував:

Є закид, що в Екзекутиві немає гармонії, є непорозуміння, та що головний секретар не знає, які ми робимо інвестиції. Коли ми його не раз кликали на наради в цих справах, він нам сказав, щоб ми робили це самі з паном Слободяном, бо „ми є фінансові експерти, а я не маю часу“. Він казав нам, що він годиться з тим, що ми в цих справах зробимо. І ми рішали вдвійку малі мордгиді на 10 чи 12 тисяч доларів, але при більших мордгидях ми все радилася з д-ром Падохом. Так само є з допомогою. Він казав, що має м'яке серце, та щоб ми допомоги вирішали самі. Ми не можемо його тиснути, як він сам не хоче і годиться, що ми це можемо зробити самі.

Наш віцепрезидент твердить, що фінансовий ріст поступає сам і не треба цим грізятися. Він каже, що мільйони в банку самі дають проценти. Тут я хочу звернути увагу, що коли б ми мали більше таких мордгидей, як маємо власне тут на дім УНСоюзу в Шикаго, що вже 15 місяців залагає з виплатами на амортизацію, то ми мусли б дуже журитися нашими інвестиціями. Ми дали також мордгиді на другий дім УНСоюзу в Шикаго. Ми вже чули на те нарікання. Ми вважали, що це пропозиція з певністю сплат 50 на 50, але це союзний дім і віримо, що ці гроші ми одержимо. Ми хочемо допомагати тим, що своєю роботою добре роблять. В несоюзних справах ми вимагасмо, хочемо мати, певність на 100 процент, коли йде про мордгиді. Факт є, що натиски є часом на нас великі і ми муємо дати мордгиді і допомогу. Але вірю, що пан Пуцило погодиться цю справу.

Казав наш віцепрезидент, що нам треба президента: тата, що ми муємо мати „бек бон“ — хребет. Я думаю, що власне, як би я не мав „бек бон“ і не форсував справ, то можливо, що не було б на мене таких нарікань. Але це не було б добре для нашої установи. Так як тепер є, то можете ствердити, що всі перевірки, стейтві і Ернст і Ернст звітують з контролю, що в нас усе в найкращому порядку. Це фактично СІ ПІ ЕЙ і вони знають це діло. Можливо й були часом малі похибки, але вони незначні. Коли факхові контролери кажуть, що все в порядку, то й наша Контрольна Комісія повинна це сказати. бо ж факхові контролери знають багато більше, як наша Контрольна Комісія. У звіті д-ра Галана є чейже багато таблиці і даних, які він не робив, а ми в канцелярії, та Ернст і Ернст. Вони ствердили декуди якісь малі похибки, але те все були дрібниці, які ми скоро полагодили. Я, наприклад, вважаю, що Волтер Сохан є знаменитий працівник і як би ми то рахували на проценти, то він виконує свою працю, що він корисний на 110 процент. Але і він часом робить похибки. Те саме у „Свободі“ Люба Липичак, яка всі ці справи має в пальцях. Коли йде про батька, який я повинен бути, то Вам скажу, що я навчений моїм батьком певних засад, засад в житті, від яких я не можу відступити. Він мені багато разів давав таку науку, що мені було прикро, так само часом і я мушу поступати так, щоб це було корисно для нашої установи.

В одній справі наш заступник головного президента має причину нарікати і мені прикро, що так сталося. Ми йшли до Вашингтону — ціла Екзекутива і навіть п. Зорич з Канади. Д-р Галан приїхав на цю зустріч у Стейт Департаменті аж з Аризони. Але тиждень перед тим наш головний секретар був у Шикаго і чомусь віцепрезидент не повідомив, що ми вибрасасмо, хоч він, як секретар, мав це зробити. Але, я признаюся, що і я повинен був того доповідати, або сам це зробити, тому мушу вважати, що в тому була й моя вина і його за це перепростити.

Головний контролер П. Пуцило критикує нас за цензуру. Ми вже від давня ведемо таку політику, що коли в звітах є щось, що може бути шкідливе для нашої установи, то ми того не публікуємо. Я теж є проти цензури і не раз також з цим не погоджуєся, але такі в нас звичай і коли ми переконані, що щось може пошкодити нашій організації, то ми це оминаємо.

Ви знаєте, що пан Пуцило був дуже за тим, щоб ми мали публічних книгочевів (СІ ПІ ЕЙ), щоб вони все докладно в нас перевіряли. Це коштує нам по \$5.000 річно. Це добре мати таку перевірку, але ми Друкуємо кожного місяця наші фінансові звіти, де подані всі суми, що їх вплатали Відділи. І це може кожний Відділ перевірити, чи ми ведемо їх розчислення в порядку, як теж все, згідки наші гроші надходять і на що вони видані. А при кінці року ми ще даємо про все загальний звіт, то може і ці контролі є надто коштовні і не konieczні. Хоч я не є проти них, бо може нам ліпше мати від них, що все є в нас у належному порядку. Але ми маємо також нашу стейтві контроль, як наприклад, саме тепер є в нас факхові стейтві контролери, які будуть в нас сидіти декілька місяців. Можу з певністю ствердити, що наша установка є в доброму стані, що стверджують всі ці контролери.

Д-р Галан порушив справу договору — контракту про другий том Енциклопедії з проф. Кубішовичем. Ми такого контракту з ним не підписували. Ми тільки виробили з ним зараз по закінченні першого тому бюджет видатків на працю над другим томом. Тоді ми згодилися з ним на \$10.000, а потім він повідомив нас, що це не вистарить на ці видатки і ми тоді узгодилися справу з паном інж. Куропасем і паном Германом та погодилися збільшити суму на \$11.800. Це ми йому обіцяли, але з виплатою ми ще чекаємо, бо й чекаємо на матеріали, які він нам обіцяв прислати на означений час. Тоді, коли ми про це переговорювали, наш д-р Падох був на „Союзівці“. Це може ще висвітлити редактор Драган. Тому ми говоримо про це в канцелярії з паном Слободяном і паном Драганом.

Копію листа в цій справі наш редактор Драган дав був д-рові Падохові і головний секретар мав її, він повинен був її мати.

Д-р Галан замотався у справі Енциклопедії і то принесло нам трохи шкоди. Він вимагав, щоб матеріали до Енциклопедії хтось цензурував, а ми вважасмо, що це вистачас, коли їх пригтовляють та перевіряють наші науковці найвищої установи НТШ. Ця справа припинила нам працю над виданням другого тому. Редактор Драган має листа в цій справі від проф. Кубішовича, в якому він покликається на закиди д-ра Галана, як контролера УНСоюзу, і нарікає дуже гостро на те, що він хотів, щоб матеріали контролювала якась окрема комісія. Я вважаю, що НТШ є найвищою українською науковою установою і я не мав би відваги і не пробував би їх цензурувати.

Справа приміщення Головної Канцелярії є дуже печуючою для нас. Ми не можемо переноситися до Нью Йорку, бо це було б дуже коштовне і не знаємо, чи Ви хотіли б зробити такий великий видаток. В нашому Джерзі Сіті є Екстейндж Плейс, де переводиться його перебудова — „рідевелопмент“, і там мають будувати нові банкові будинки. Це близько Нью Йорку і є дуже добрий доїзд із Нью Йорку і околиць Нью Джерзі. Ми вже ведемо один рік розмови з банком, який буде будувати будинок для себе. І ми могли б збудувати свій будинок на площі 40.000 квадратних стіл. може на 10 чи 12 поверхів, з чого ми могли б цюому банкові винаймати цілий ряд поверхів. Тоді наші інвестиції вернулись б, коли ми з цим банком виробили „ліз“ на 10 років. З Нью Йорку делегати кажуть нам: Ідіть до Нью Йорку і збудуйте там і залю і інші приміщення. Але коли б ми це зробили, це було б лише для Нью Йорку, а ми вже маємо подібні нарікання на „Союзівку“. Що скажуть тоді інші міста, які також хочуть мати такі будинки зі заліями і т.п. Старші союзові ділки нам кажуть, що в Нью Йорку нас будуть напевно відвідувати різні люди та і будуть нам перешкождати у праці. Кошт такого будинку вносив би мільйон, або і більше, а 4 проценти лише тих грошей дали б річно по \$40.000. Саме утворення такого будинку коштувало б нам близько \$100.000. Тоді можуть втратити наші члени деякі користі, як наприклад високі дивіденди для старших членів. В нашому будинку ми не дусимоса, ми не згніємо і можемо навіть працювати даліше ще якийсь короткий час. Не буде вигідно, але ніхто не буде дуже стиснений. Наші приміщення мають тепер податки по \$9.000 річно, а за вержування цього будинку ми ще видасмо 15 до 16 тисяч доларів. А коли б ми збудували цей будинок за \$1.000.000 чи \$1.200.000, то нам коштувало б це втрачені проценти від грошей по \$40.000 чи \$50.000 річно, а до того прийдуть податки не менше \$30.000 до \$35.000, та обслуға це на більшу суму, так, що нас новий будинок коштуватиме річно коло 200.000 доларів, а тепер коштує \$15.000 річно. Ми мучимоса в тому будинку, який маємо, але ми можемо давати більші користі нашим членам. Може і ми не одобрює і може ми не повинні цього робити, але про це Ви маєте вирішити, а я подав Вам усі факти.

Контрольна Комісія порушила справу платення у Головній Канцелярії. Контрольна Комісія з д-ром Галаном на чолі знала всі роки про ці платні службовиків і вона вже звітувала перед Вами не на одній Конвенції. Від часу, коли я прийшов, ми постійно ці платні підвищували і я можу Вам тут сказати, і це працівники можуть Вам потвердити, що вони дістають більше, або стільки само, як дістають працівники в інших установах на таких самих працях. Бо я не можу вирішити справи так, як кажуть деякі члени Контрольної Комісії, які кажуть „підвищайте, підвищайте, бо робите кривду“. Наші робітники дістають найменше \$60.00, і ми не можемо робити відразу революції. Але в нас службовики мають постійну працю без „лей оф“, мають платні хворобові дні і інші бенефіти і ми не є без серця. Ми дійшли до того вже, що на постійній праці в Головній Канцелярії службовики заробляють найменше по \$1.75 на годину, а хочемо дійти до того, щоб кожний заробляв по \$2.00 на годину, або більше. Нам корисно, щоб наші службовики були добре платні. Але це не значить, що відразу, як я прийшов, ми мали б робити революцію і змінити то, що було перед тим через довгі роки. Я порівняв скільки одержують подібні службовики по банках, чи у Колгейт в нашому сусідстві, і ми ствердили, що ми маємо це нижче платні, як в Нью Йорку, але в Нью Джерзі ми є на рівному поземі. Ми не є без серця і ми шануємо наших людей.

Наша організація є поважна і вона має пошану та дістає признання за наше діловодство. Наші банки і другі організації, з якими ми маємо діла, такі як „Голді Стюарти“ і „Меррілл Лінч“, нас шанують. Ми маємо теж признання від нашого Братського Конгресу, що Ви чули тут під п. Фаррелла. Я думаю, що це повинно нас зобов'язувати. Інші нас шанують, шанують ми і самі себе. Вважаємо, що ми говоримо і що ми пишемо, бо все це є дуже важке. Я є у комісії, яку визначив президент Джансон, Нешенел Комітеті фор Комюніті Рілейшенс. На цій конференції був я разом з представниками великих фірм та установ як ЮС Стіл, Вульвер Ко, і інші корпорації, та різних братських організацій. Він мене назначив, не тому, що я є Лисогор, але тому, що я є голова Українського Народного Союзу, бо він знає, що представників таких етнічних груп, як ми і поляки, треба втягнути. Ми маємо признання і пошану і ми все повинні вважати на те, що ми говоримо, що ми робимо, та що пишемо. Хочу тут теж звернути Вам увагу, що в мій звіт не було одного слова критики, так само в мій звіт. Щойно тепер я муєв і праці справи говорити перший раз, хоч Конвенція вже триває від неділі. Дякую.

Председник Конвенції Василь Дідюк подякував головному президенту за слово і поінформував делегатів, що це залю нарад мали б вони закінчити о год. 3.00 по полудні, бо в ній почнуть пригтовляти все до бенкету. Отже заходять питання, чи мали б тепер делегати зробити малу перерву в нарадах, чи може краще продовжувати наради до 3.00 години без перерви. Делегат 471 Відділу Павло Дубас подав внесок продовжувати наради, його піддержав делегат 243 Відділу Лука Білик, а делегати що пропозицію одобрили. Тоді президент порадив делегатам, які муєть вийти на дві три хвилини, спокійно вийти, та прийти назад, а наради будуть продовжуватися.

Тоді президент Конвенції попросив до слова заступника головного президента інж. Степана Куропаса.

Інж. Степан Куропас звернувся до президента Конвенції, що на залі є мало делегатів і він не хотів би говорити до залі наповненому порожньою. Внаслідок цього президент Конвенції так вирішив зробити одногдинний перерву від год. 1.30 починаючи. Він заповів, що наступна — шоста сесія почнеться о год. 2.30 в цій же залі.

ШОСТА СЕСІЯ

Шосту сесію 26-ої Конвенції відкрив о год. 2.30 її заст. президент Василь Дідюк і попросив до слова заступника головного президента інж. Степана Куропаса.

ВІДПОВІДЬ ЗАСТ. ГОЛ. ПРЕДСІДНИКА ІНЖ. С. КУРОПАСА

Я приготував свої відповіді тільки дві години, а наш головний президент мав часів дал. Член Головного Уряду Іван Ожедський подав резолюцію, щоб замкнути мене з головним президентом на годину, щоб ми погодилися. Може, як би нас замкнули на 24 години, ми забили б і Брудершафт. Як нам казав тут Владіка Метислав, є при-

ятелі і є друзі, а між одним і другим є різниця. Ми з головним президентом є теж приятелями, але не друзими.

Я не є задоволений з діяльності УНСоюзу і я є проти того, щоб ми себе у звітах лише хвалили. Наприклад, інвестиції в банку вже дають 4 і пів процента, а ми маємо з усіх наших інвестицій тільки 4.08 проценти. Я знаю, що УНСоюз тепер не може і не збирається купувати своїх будинків на інвестиції, своїх „ріст естейт“. Але можна б вивчити краще справи інвестиції і тоді робити кращі інвестиції. Наш головний президент є постійно в Головній Канцелярії (чи повинен би там все бути) і він цим може зайнятися, а я є там в Головній Канцелярії на рік всього чотири-п'ять днів. Він повинен це знати. Ми не маємо фінансової політики і не маємо факхових людей, які б дали б про справи корисних і доходних інвестицій. Це можна навчитися, бо можна піти до школи і можна взяти собі на це підручники. Це, що ми фінансово ростемо, так як тепер, це не заслуга Уряду, бо це 480 Відділів збирають вкладки і присилають нам гроші. Гроші йдуть самі і все, що треба робити, то вносити їх до банку.

Другий делегат, мій добрий приятель п. Смук, запитував, чому я цих справ не проголосив раніше, а прийшов з ними аж на Конвенцію. Я думаю власне, що такі речі належать до Конвенції, а зрештою, де я мав це проголосити? На радіо? Чи може в „Свободі“? Іх „Свобода“ і так би не помістила. Бо, так як є сказано, я є кореспондентом „Свободи“ вже 30 років, а навіть редактор мене підносить до „декана кореспондентів“, але я є певний того, що він мені того не помістив. А зрештою, я ніколи не відважувався б такі речі проголосувати у „Свободі“ перед Конвенцією „урбі ет орбі“. Це є до публікування на Конвенції. Тут якраз є на це місце.

Було питання, чому заступник головного президента ангажує УНС в культурних зв'язках. Значить він так вже твердить, а не питає „чи Ви ангажуєте“. Не знаю, де він вчитався, бо я про те писав у „Свободі“. Я був на Україні і я не кажу, що я герой, як це тут мені закидав пан Марко. На Україні я був і він знає, як я там мав клопоту. Це не є героїство, але і треба мати певну відвагу поїхати на Україну до більшовиків і з ними говорити. Це не така легка справа. Я не хотів, щоб мені те сталося, що одному американцеві, який перейшов границю з Норвегії, а як його арештували, більшовики кажуть, що він їхав потягом, перерізав собі жили і поповнив самогубство. Треба мати відвагу, але бути героєм, пощо? Щоби потім в Америці треба робити протестаційні віча: рятувати Куропаса, бо його там затримали. Тоді доперва мали б ми ще двох героїв. Коли ж іде про „Культурні зв'язки“, то ми жадних зв'язків, українці з більшовицькими емісарями не маємо. Америка їх має, а не ми. Ми зустрілися тут тільки з групою, яку назвали „бригадою“. Але це не була велика бригада, лише група 15 людей і цю групу веде жінка. Наші українці в Америці, які проголосили війну Москві, втікають від неї. Боятися з ними говорити. А як вони представляють собі війну? Я розумію війну так, що як ми її виволопимо, то треба їти і розбивати більшовицькі брехні. Не хвалити їх, але бити. Як я був на Україні і бачив, як там є, то я маю аргументи і можу прямо сказати: „Пані до пані Колосової“, Ви говорите премо неправду, бо я там був і все бачив. Тому не говорите тут дурниці“.

Пан Харів питає мене, чому журнал Конвенційного Комітету має недотягнені Пенно, що має в кожній „Свободі“ Ви маєте чортки, але редактор за це не винен, хоч і за це все „винивас“, бо кого будемо винуватити? А то складач, який за те дістав гроші, поробив похибки. Не то що, але навіть є пропущене ім'я інж. Березана, який є касиром Конвенційного Комітету. Може він це про це не знає, але я боявся, що він кожної хвилини може до мене з цим звернутися. Але це все через недогляд, а найліпше всю вину звалити на „Свободу“, цю то вона винна.

Пан Баранюк питає, чи я їхав на Україну з рямени УНСоюзу на прогулюю. УНСоюз нікого на прогулюю не висилає, а спеціально на Україну, бо то небезпечно річ. Навіть хворих десь в гори, чи навіть українських інвалідів, навіть того не робить. Хіба Ви тут це тепер запропонуєте і вирішите, щоб вислати наших заслужених людей на відпочинок.

Потому він питає мене, чому не було координації в Екзекутиві. Я думаю, що тут Вам вже говорив пан президент, чому не було. Як собі пригадаю, пан президент і головний секретар, як тільки їх вибрали, були на „лані муз“ цілий рік. Разом працювали, разом ходили, все було в порядку. Щойно потім я довідався, що „лані муз“ скінчилась, як це й бувас в житті, а я був з-боку, тисячу миль від них в Шикаго.

Питав мене пан Цюпа, чи, коли я кажу, що праця не пішла вперед, не роблю я кривди секретарям. Я знаю, що 80 процент нових членів присиділи секретарі Відділів, а лише 20 процентів організатори. Це що ми здохли, це частина муравлиної праці секретарів, бо ми не маємо агентів, щоб за людьми ходили. Евесь тигар праці лежить на наших секретарях, але хтось це і муєть робити. Я не думаю, що я зробив кривду секретарям, коли сказав, що праця УНСоюзу незадовільна. Вона не може бути задовільна, коли той відділовий секретар, коли приїде з праці, не має часу ходити, а час іде і люди чекають та за той час беруть асеруацію в когось іншого. І це треба направити. А тим, що це має зробити, є Головна Екзекутива, ці три урядовці, які сидять в Головній Канцелярії і мають за це платні. А ми з паном Германом навіть не маємо одного долара на рік, то й не можемо відповідати за цю систему, яка, як мені здається, була незадовільна. Правда, гроші дають гроші. І коли ми не газдаруємо, тобто інвестуємо їх розважно, то маємо прибуток. Але нам тут ходити про людський капітал. Певно, коли хтось має грамоту на \$ 500, то його можна намотати ще на тисячу. Але нам ходить теж про нові особи, нових членів, нових молодих і тих, що народжуються. Після мене наш УНСоюз за чотири роки відганяв молодих людей. УНСоюз повинен мати, але не має молодечої політики.

Питав мене пан Чучкевич, чи мої звіти на місці і чи тут місце на такі справи перед Конвенцією. Так, я думаю, що так. Тут саме є місце на них перед нашою союзовою елітою. Скорше ми не могли того проголосити, як це я вже казав, а пізніше, по Конвенції, це вже не мало б вартості.

Пан Сачко питає мене, чи критикуючи, не показую і часом пальцем на себе. Я є у Головній Канцелярії, як вже згадав раніше, тільки 4 дні на рік. Отже я не є і не маю змоги, ані нахилу до диктатури. В мене навіть не було часу на співпрацю і на те, щоб посваритися. Але, як ті панове сиділи в Головній Канцелярії вже довшо, то вони вже мали час і нагоду посваритися. Пан Сачко каже, що нам не потрібно диктатора. Я з ним годжуся. Нам треба громадської співпраці без жадних людей, які виростають на маленьких диктаторів.

Коли йде про наш дім УНСоюзу, який ми купили, то наш Відділ має 900 членів і вони складають до Відділу по 10 центів. Дім не платить мордгидю. Але цей дім є домом УНСоюзу, до якого УНСоюз має зобов'язання. Це майно записане на УНСоюз, отже УНСоюз не має страху, що понесе втрату. У 191 Відділі вже майже майже все наддане. Але добре, що головний президент це сказав д-рові Падохові, щоб знали, що він не боїться навіть головного секретаря і йому сказав, що то Відділ був поладу з грішми. Коли йде про ці мордгиді, то треба віддати, що народний дім з Нью Йорку також залагає, хоч має доходи і бару. Але там парцеля має таку вартість, що немає нам страху. Там само є домом пана Пуцило.

Головний президент, який давав відповідь на запитання, повинен був зачекати голову справу, а саме похід УНСоюзу до 100.000 членів. Як той похід має виглядати, хто його має організувати і для цього треба було перед Конвенцією Екзекутивні зійтися і приготувати відповідні резолюції. Але пан президент думав, що він все знає, жадних резолюцій нема і він з нами про такі плани не говорив. А тепер забере нам дуже багато часу такі резолюції скласти, бо за годину - дві не можна нічого доброго зробити.

Справа молоді в нас нерозв'язана. Нам треба молодих людей, які вже тут студіюють, і їх треба притягнути до праці для УНСоюзу. Ми ще можемо бути щасливі, що батьки виховали своїх дітей, які є тепер секретарями Відділу УНСоюзу. А молоді люди, які мають вже 50 років, повинні вже раз зрозуміти, що вони не є молоді, без огляду на те, де вони народилися. Нам треба молоді вже навіть із нової імміграції, яка тут вчлася і студіювала. Їх треба для УНСоюзу якось дістати.

Справа „Українського Тижневика“ також досі не є розв'язана. Правда, „Укр. Тижневик“ виходить і там є маса дуже гарного матеріалу. Як би ці матеріали були зібрані в якийсь місячний журнал, то було б багато краще і корисніше. Але ніхто не подумав про те, щоб почати вже видавати місячний журнал із добрим матеріалом, або двотижневик. Так як с. то „Веселка“ є більше починати, як „Український Тижневик“. Треба признати. Від Вас залежить, щоб Ви тут рішили, так як наша „Свобода“ пише, що народ рідше. Є засадничі непорозуміння, бо ми мусимо дбати за українськість Українського Народного Союзу так довго, як нам стане духа. Те саме говорив нам тут навіть мейор нашого міста, який є ірландцем, а йому то лежить на серці. То Вам все говорить президент і хтось про це мусить дбати. А рівночасно треба не відганяти тих молодих людей, а притягнути їх тут. І головний президент мусить бути батьком для тих людей.

Президент Конвенції Іван Фліс подякував заступникові гол. президента інж. С. Куропасеві за відповіді та пропросив до слова заступницю гол. президента паню Анну Герман.

ВІДПОВІДЬ ЗАСТ. ГОЛ. ПРЕДСІДНИКА АННИ ГЕРМАН

Тут один делегат питався, чому ми не говоримо по-українськи. Я хочу йому сказати, що я можу говорити по-українськи, я пишу і я читаю по-українськи. Але мені скорше іде по-англійськи. Дякую.

Після цього до слова попросив президент Конвенції Іван Фліс головного секретаря.

ВІДПОВІДЬ ГОЛОВНОГО СЕКРЕТАРЯ Д-РА Я. ПАДОХА

Я думаю, що я маю в першу чергу обов'язок відповідати на речеві питання від Вас, делегатів, секретарів і моїх десятилітніх співробітників. Полеміку залишу на пізніше. Буду старатися давати короткі відповіді, бо за три чверті години ми масмо опустити залю, в якій відбувається вечірній бенкет.

Було питання, чому приходять спізнено розмети та спізнено подаємо справи грамот. Про причини спізнено розметів я вже згадував у своєму звіті. Я дораджував прийняти засаду, щоб ми замкнули час приймання аплікацій до 25-го кожного місяця, тоді я, чи той хтось, хто прийшов би по мені, гарантував Вам, зможе дати Вам у перших двох тижнях готові місячні рахунки і грамоти. Коли далше прийматимемо до кінця місяця то будемо просити Вас прислати нам аплікації скорше. Але, коли ми шансуємо і дякуємо тим, які прислають нам аплікації, і коли хтось пришле день, чи два пізніше ту десятку аплікацій місяця, я дуже втавася, чи можемо цьому будівничому УНСоюзу, якому віддасмо таку честь, не прийняти його аплікації за минулий місяць. Але, за Вашою згодою, від цього місяця може бути інакше. Щодя спізнєння подавання грамот, мусу признати, що ми масмо замало службовців в канцелярії. Друга причина в тому, що ми на кожну працю масмо докладно розрахований час, бо ці самі особи роблять цілий ряд різних робіт, які треба зробити в порядку їх важливості і кількості. Наприклад, виплачені грамоти ми потверджуємо в Головній Канцелярії два рази на місяць і тоді вислаємо їх до Відділу. Виплати грамот поладжує вже фінансовий департамент.

Був запит про брак урядовців. На це є дві причини. Одна — це брак місця в Головній Канцелярії, а друга — це низькі платні, тому й важко нам дістати нового службовця. Не масмо місяця, де б можна примістити ще два бюрка для двох більше осіб. Сьогодні молоді люди дістають відразу на працях вищі платні. Спеціальна турбота знайти секретарку, яка вміла б писати на українській машині, добре знала мову і можливо стенографію. Маю надію, що виведемо знайдемо таку секретарку і тоді, по восьми роках праці, матиму українську секретарку.

Було питання, чи масмо план праці в організаційному ділі. План ми масмо, розв'язало про цей план обійняти, розділюємо квоти нових членів та держимо контакти з нашими постійними і обласними організаціями. Принаймні раз в рік посилаємо Округам плани праці і принаймні раз в році старасмо відвідувати Округи. Найважливіший план праці устійнюємо з обласними організаціями, з якими обговорюємо, котрі Відділи треба получити, та які нові Відділи треба заснувати. Це від них пішло, що ми в останньому році прихисусмо Вас знайти собі молодшого помічника і заступника секретаря, бо пересічний вік секретарів тепер близько 65 років. Масмо теж план вишколу, бо, крім того, що ми мусимо бути громадською і національною організацією, ми мусимо обов'язково бути теж професійною бізнесовою — аскураційною організацією з огляду на конкуренцію комерційних компаній. Наша мрія, це обов'язковий вишкіл кожного секретаря і може прийти такий час, що ми залатимо кошти секретарям, щоб вони вже брали участь у вишкільних курсах.

Питас д-р Роман Голіат, чому є така велика суспенза. Думаю, що в нас суспенза є невеличка. Коли ми мали 18.000 членів і коло 3.000 суспензи за чотири роки, то це є приблизно 16 відсотків. Знаємо, що у великих комерційних забезпечених підприємствах цей процент є звичайно 20. В минулому чотиріріччя цей суспенз було у нас менше, як у попередньому чотиріріччя. Ми теж дбали, щоб члени не „кецували“ неспішно своїх грамот і цим не раз надочували Вам, шанове секретарі. Коло 30 процент бажаних взяти грошові зпороги ми зуміли переконати не робити цього.

Друге питання д-ра Голіата було про те, чому я не згадав у моєму звіті друкованому, помічнику могого асистента, приятеля і дуже доброго робітника п. Володимира Сохана. Якщо Ви читаете мої звіти, то побачите, що я в минулих роках робив це постійно. Тому, що інші відділи цього не робили, я думаю, що буде краще цього року не поміщувати всіх прилітних урядовців, але за подякувати їм тут. Я подякував і застася мені, що Ви всі дуже голосно оплескували цю мою подяку нашим сімом урядовцям, які є тут на Конвенції. Подякував я їм і ще двом, чи трьом редакторам, а пани Соханові окремо. Я не знаю, як після тої моєї сердечної подяки можу дуже відданому співробітникові, це можна ставити таке питання.

Було питання, чи час курсів на „Союзиці“ є відповідний. Я думаю, що цей час є єдиний, коли ми не платимо ще звороту коштів за втрачений тиждень і до рого, то цей час курсів є найліпший. Бо тоді вже є тепло і в той час вже береже собі вакації. Знову ж в часі сезону на „Союзиці“ ми не масмо на курсі місяця. А по вакаціях, у другій половині вересня, застася, вже ніхто б не прийшов. Коли б ми почали звертати кошти поїздки і втрати праці, тоді можна б плянувати курси і в інший час.

Було питання, чи реклама потрібна тільки в „Свободі“, чи і поза „Свободою“. Так, реклама вюди потрібна. Ми масмо плани проголошувати не лише у „Свободі“, але і в канадській пресі наші звіти і видавати там свого роду „Трибуну УНСоюзу“. Ми масмо вже час-від-часу рекламу в канадській пресі.

Було питання ред. Зинкевича, чому не було видано в останніх роках „Фактів про УНСоюз“ в українській мові. Я думаю, і я про це інформував моїх співробітників, що я думаю, що „Факти“ в англійській мові не відповідають своїм змістом тим, якими хочемо вербувати до Союзу Українськомую громаду, тому треба написати окрему нову книжечку, а не тільки переложити англійську. Я не перекладаю в Союзі. Є до цього знаменита перекладачка пані Мільдред Міланович і коли би йшло про переклад, то до двох чи трьох днів було б переложене і до тижня видруковане. Але написання нової книжечки вимагає часу, який треба знайти поза щоденними, численними заняттями в головній канцелярії, звичайно такі особливі заняття треба виконувати вдома. Звичайна частина книжечки вже завдання підготована і її треба тільки викінчити. Заки я це міг виконати прийшлося виготовити вступ до нашої нової книжечки вкладаю (Рейт Бук), який я приготував і який, на мій погляд, є практичніший для ажитку секретарів і організаторів, як „Факти“. Масмо великий давний вклад українських „Фактів“ це неужитий і вони разом із згадану книжечкою вкладаю її в вступом вповні застасують нашу потреби.

Д-р Данилюк заторкнув справу культурного фонду, що є моїм задушевним бажанням. Я думаю, що це за горами цей час, що зможемо за нашої резерви. Бо масмо і сім і пів мільйона, що зможемо за дозволом влади створити відповідний культурний фонд і зробити те, що совєтський уряд робить в Києві, чи в Москві. Він дає Шевченківські премії за літературу, мистецтво, чи музику зрядникам українського народу. Може Батько Союз, зробить те, чого не робить український уряд в совстах, тобто даватиме ці премії на розбудову української культури ірним синам українського народу.

В дальшому гол. секретар відповів на різні заваги гол. президента.

Президент Конвенції Іван Фліс подякував головному секретареві та попросив до слова головного касира, щоб він заповів делегатам про порядок виплати діт.

Головний касир Роман Слободян повідомив про те, що службовики-делегати будуть роздавати при виході зі залу рахунки діт, які делегати мали б чимскорше виповнити і віддати, щоб можна було з четвер поробити всі обчислення, а в п'ятницю рано зробити виплату цих діт. Хто їхав літаком, повинен так подати. Так само, як треба подати точно все, як хтось їхав поїздом, а потім ті, що будуть працювати над обчисленням, поробити відповідні доповнення на цих рахунках. Ніхто не буде скривджений. „Я не скривджен Вас 17 Конвенції і тепер постарасю, щоб так само було“.

Після цього президент Конвенції В. Ділок прочитав привітання, які наспіли на Конвенцію від наступних установ, організацій та осіб:

Головна Управа СУМА; Осередок СУМА ім. Богдана в Шиняго; Мейнор Джуниор Коледж Сестер Василіянко; Американський Словописний Кат. Союз; Хворий делегат Іван Зоднарчук з Ванкувера, В. К.; 37-й Відділ УНСоюзу в Елизабеті, Н. Дж.; 36-й Відділ Союзу Українок Америки в Шиняго; Українська Ліга Молоді Північної Америки; Надгрудсонська Округа УНСоюзу в Джерзі Сіті; Ліга Американців Українського Походження в Шиняго; Центральна Управа ОДВУ, Нью Йорк; Головна Управа ОУА „Самопоміч“, Нью Йорк; Союз Українок Америки, централь, Філадельфія; Товариство Бувших Вояків УПА у ЗДА; Прихильники АВН — Український Відділ; Об'єднання Українських Ветеринарних Лікарів; 12-й Відділ Українського Золотого Хреста в Шиняго; Дирекція Дому Відділів УНСоюзу в Шиняго.

Також прочитав президент Конвенції Василь Ділок нотатку-притяжку від делегата Андрія Вовка, що він мав передати приніт Конвенції в поезії, але її не відчитали, бо такого привіту в поезії президент не міг знайти.

Президент Конвенції Іван Фліс заповів, що вечором о год. 7.00 відбувається в цій же залі Конвенційний Бенкет, а наступна сесія Конвенції відбувається у Бал Таберін залі на 6-му поверсі о год. 10 ранов. В цій самій залі Бал Таберін негайно по закінченню шостої сесії буде спільна зинка всіх делегатів.

На цьому о год. 3.45 закінчено цю шосту сесію Конвенції.

СЬОМА СЕСІЯ

Сьому сесію 26-ої Конвенції відкрив президент Конвенції Іван Фліс в четвер, 19-го травня о год. 10.15 ранку. Він заповів, що масмо кілька дуже наглих справ, які треба полаготити негайно цього ж ранку. Він закликав усіх делегатів звернути негайно вповнені рахунки діт головному касирові, або його помічникам. Другою справою, якої не можна відкладати, є устійнення висоти діт, щоб головний касир мав час обчислити ці діт, одержати в банку гроші та виплатити делегатам.

СХВАЛЕННЯ ДІСТ

Президент Конвенції проголосив, щоб делегати ставили внески на висоту діт.

Володимир Борнскен, делегат 94 Відділу подав внесок, щоб денна діт вносила \$45. Його піддержали: Петро Лішак (230 В.) та Андрій Іванюк (106 В.). Павло Пироганин, делегат 283 Відділу подав внесок, щоб діт вносила \$55.00 денно. Його піддержав цілий ряд делегатів піднесенням рук.

Тоді до слова зголосився головний касир Роман Слободян, який звернув увагу, що УНСоюз має на Конвенційному фонді лише \$90.000, отже заходить проблема, що буде з бюджетом, який так часто рекомендують, що треба його ухвалити. В Нью Йорку діт була висока, бо там коштували дорого готелі та харчі. Дораджує ухвалити таку саму діт, яка була в Нью Йорку, тобто \$35.00. Союз не може докладати до Конвенційного фонду більше, як \$15 до \$20 тисяч. Веручи до уваги наявні фонди, Конвенційний та Адміністративний, радить не перевищувати суми діт \$35.00.

Григорій Тимчій, делегат 347 Відділу, подав внесок устійнити діт на \$50.00 денно. Внесок прийняла зала оплесками, а на запитання хто піддержує цей внесок, делегати піддержали його піднесенням рук.

Головний президент П. Лісогріб, який зголосився до слова, дораджував делегатам, щоб вони розважили це цю справу серйозно. Кожних \$5.00 більше денної

діт, це \$12.000 більше витратку з нашої каси. Він вясняв, що на його думку \$35.00 це замало, а \$50.00 забагато, тому він оцінює, що діт \$40.00 відповідає до витраток делегатів і спроможностей фондів УНСоюзу.

Президент Конвенції Іван Фліс подав всі три внески під голосування.

Внесок — \$45.00 одержав 90 голосів, внесок — \$55.00 одержав 67 голосів, внесок — \$50.00 одержав 184 голоси.

Цим самим делегати вирішили більшістю голосів, що діт вносиме по \$50.00 за шість днів 26-ої Конвенції.

Після цього президент Конвенції попросив до слова о. Омелія Мицика, який проголосив делегатам такий склад уконституованої вже Комісії Просьб і Скарг: Д-р Олександр Соколішин — голова, о. Омелія Мицик — перший заступник; Степан Бабій — другий заступник; Д-р Атанас Слюсарчук — укр. секретар; Василь Колодій — англ. секретар.

В тому місці попросив уділти йому слово проф. Роман Чучкевич, делегат 346 Відділу, та заявив, що він буде піддержувати внесок уділення Головному Урядові УНСоюзу абсолюторії.

Після цього президент Конвенції Іван Фліс попросив до слова головного касира Романа Слободяна, який подав наступні відповіді до голосів дискусії:

ВІДПОВІДІ ГОЛ. КАСИРА Р. СЛОБОДЯНА

Коли англійський генерал Монтгомері передавав команду відбитому фронту в Африці одному американському генералові, він почав його довог, що не треба робити. Тоді американський генерал звернувся до нього такими словами: Чи не могли б в мені коротше сказати, що я маю робити?

Ми, Пані і Панове, зібрані тут, є провідниками найкращої нашої української інституції. Про подробиці тут не потребує говорити, але згадаю Вам про важніші справи. Господарка УНСоюзу є добра і його інвестиції першої класи, що потвердили аскураційні департаменти стейтів і фахівці фірми Ернст і Ернст.

Коли мене запитували тут, чому масмо стільки готівки, то для порівняння Вам подам, що на \$31,000,000 майна всього \$203,000 готівки становить лише дуже малий процент, лише 0.66 процента. Рідко знайдете другу установу, щоб мала такий процент готівки неінвестованої. Це також у порівнянні до готівки пів мільйона, що її ми мали на попередній Конвенції, виглядає переконуючо. За 4 роки ми інвестували близько \$24,000,000, ми в тому часі мали обороту в канцелярії УНСоюзу, „Свободі“ і „Союзиці“ на великі суми, і тут треба ствердити чесність службовців нашої установи, які при тих операціях грішми не правласили собі ані одного цента. Сам оборот „Союзиці“ за чотири роки був \$1,005,000.

Хочу ствердити, що за чотири роки ми збільшили людський капітал. Ми збільшили суми забезпечення, ми збільшили число грамот, але ми насправду не збільшили членів. Фактично активних членів є 69,000, але з того тільки приблизно 45,000 членів оплачують фонди. Тому і півчурку, що в першу чергу треба збільшити людський капітал. Щоби ми могли дати молоді більше стипендій, щоб ми могли допомогти рідному красві, Конгресовому Комітетові і всім іншим нашим організаціям, в тому й молодечим, нам потрібно найменше дійсних 100,000 членів — осіб, які платять фонди з вкладками. Очевидно, що я не проти того, щоб наші люди збільшували свос забезпечення в УНСоюзі, бо вони неспірно пішли до чужих установ, а в нас брали лише мінімальні суми забезпечення. Наші професійні люди, лікарі, інженери, бізнесмени і інші, тепер, коли ми забезпечуємо до \$25,000, а то і \$50,000, можуть в нас забезпечитися тепер, і повинні, на більші суми.

Інвестуємо гроші з надвшиких готівки в так звані „шорт терм нотс“ американської „трешури“ на 30 чи 40 днів.

Резерва на посмертних фондах, про яку мене питали і говорять про те, щоб її вживати на різні цілі, це не є адміністративні гроші, щоб ми могли так свободно ними користуватися. Ми можемо переносити 3 процент з посмертних фондів до адміністративного. Коли ж за останніх десять років не переносив тих 3 процентів річно з посмертного фонду на адміністративний фонд, а потім перенів виразу їх в сумі \$73,000, то стейт Нью Йорк вже мене запитував, та звертав увагу на те, що це мас бути лише 5 процентів.

Наш бюджет невиспачальний на наші потреби і вимоги. Ми, насправду, в звітному році одержали \$60,000 боюсів за уділення деяких моргеджів, але це не допомагло нам досить у наших потребах. Тому й треба вже перейти нам на один забезпечений фонд, як це вже запропоновано і на що вже одержано дозволи забезпечених департаментів стейтів.

Права є, що ми масмо сім і пів мільйона надвшиких резерви, але ми масмо з неї давати членам, в тому в першу чергу старшим, піднищені дивиденди. Ми виплатили останню дивиденду в сумі \$364,000, а за чотири роки ми виплатили дивидендами понад один мільйон доларів. І, як бачите, це нам вільно. Нам вільно дати ці гроші у формі дивиденд членам. Але нам не вільно вживати незаконно цих фондів на інші цілі. Тому я висловлююся за тим, щоб старшим членам дати ще більші дивиденди, спеціально тим, які є в УНСоюзі по 50 а то й 60 років. Їм треба дати в порозумінні із актуаріями та в ухваліній із стейтовою контролею, бо тільки тоді наша ухвала буде важна.

Що можело більше з цими грішми - надвшикого резерви зробити? Я признаю, що наш дім Головної Канцелярії є вже для нас невиспачальний. Ми не масмо місця, щоб поставити в бюрах модерні машини. Я не є „олд фешенд“, я їду з духом часу та є за прогресом. Кожного дня я сліdkу за біржею, за інвестиціями, я читаю щоденно „Вол Стріт Джорнал“.

Нам буде треба перейти з 3 процентової табелі на 2 і пів процентову табелю, бо і другі організації так поступають. То забере два мільйони доларів з нашої резерви. Нам потрібно збудувати новий дім на приміщенні Головної Канцелярії, коштом не менше півтора мільйона доларів. Питання, де його будувати? Чи в Нью Йорку поміж хмародерами, чи може десь в такому місці, де би такий дім за півтора мільйона доларів був дійсно репрезентативний. З Нью Йорку вже навіть Вол Стріт вітася. Є вже ухвала, що він має перенестися до Ньюарку, або переїде він до Джерзі Сіті, в наш діклиці, де вже переводять велику перебудову міста. Я вважаю, що у великому стейті ми будемо малі, але в малому стейті ми будемо великі. Я не є проти Нью Йорку і це не є проблема може мого доїзду до Нью Йорку. Але Нью Йорк має великі проблеми із транспортом кожного дня понад двох мільйонів працівників. Нью Йорк має велику злочинність, так що там небезпечно вечорами подорожувати чи перебувати на вулицях і мас він також інші проблеми.

Я вдячний делегатові з Клівленда, який він тепер вже пропозицію уділення довір'я урядові, бо перед тим він був трохи невдоволений тим, що УНСоюз не дав моргеджу на пластовий дім. Я сам не даю моргеджу. Але не можна забувати, що ми масмо багато моргеджів на народних домах і навіть на пластовому домі в Нью Йорку, а тепер масмо зголосення на близько один мільйон моргеджів лише на церкви, школи і народні дімки.

Коли я говорив про потребу нового будинку для Головної Канцелярії і казав, що нам на це треба півтора

мільйона доларів, то я думаю, що в тому будинку будемо виважати цілі поверхи на офіси, або на помешкання. Ми б, очевидно, мали моргедж на ціл наших будинку, а на таку інвестицію мусимо мати дозвіл забезпеченого департаменту, який дасть дозвіл на моргедж, коли ми будемо мати гарантований дохід з цього будинку. Для модернізації наших бюр нам треба буде приваженше \$7,000 доларів на нові машини IBM. Як ми хочемо побільшити наше членство, мусимо мати теж більше організаторів, і то професійних, якім за це треба буде заплатити. Цих два, чи три, що їх масмо тепер, це абсолютно замало. За останніх вісім років ми втратили 12,000 членів через суспензи, виплачені грамоти, грошові звороти і інші втрати. Це є дуже багато, а коли почислили, що за цих членів УНСоюз поплатив організаторські нагороди, то для Союзу це велика втрата.

Це одна із важких справ. Є теж багато других справ, які Екзекутивний Комітет повинен взяти під увагу. Це наприклад справа провірювання інвестицій. Питавте, чому ми не інвестуємо в стаках. Ми масмо право інвестувати в стаках, однак не більше, як 10 процентів майна. Це важке тим більше, що стаки є різновидні. Тому треба мати відповідних фінансистів до того. Для прикладу Вам згадаю, що одна канадська корпорація саме недавно збанкрутувала і потягнула за собою 61 мільйонів доларів втрат. Також в сусідньому від УНСоюзу Бейоні був випадок, що один підприємець продав банкам стаки на корпоративній олівці. Показалося, що тої олівці не було там, де сподівалися, банки почали позивати, а місто домагастся \$340,000 податку.

Тут був закид, що тривало шість місяців виплатити одну посмертну запомогу. Так було, але це був член, якого прийнято хворого, отже ми мусили в тому випадку перевести інвестицію, бо цього вимагають від нас забезпеченні власті, коли це смертний випадок на протязі двох років від видачі грамоти.

Дивиденду сподівасмося колись платити навіть кожного місяця, тобто ми платили б на кожну грамоту дивиденду в річницю її видачі. Це було б ліпше, але воно вимагає зміни системи і впровадження нових машин. Ми теж думасмо, що колись буде можна впровадити замість виплачування дивидендів, зачислювання цієї суми дивидендів на збільшення суми забезпечення. Є багато речей, які можна змінити та улпшити.

Хотів би я ще висинити порушене питання, щоб вибрати заступника касира. Це мусів би бути досвідчений чоловік, тому краще залишити цю справу до поладження Головному Урядові, а не вибрати такого заступника на Конвенції. Хто би не прийшов до нашого Фінансового Відділу Головної Канцелярії, то він працював би добре, бо ми масмо у відділі фахових і досвідчених службовців. Ці особи ведуть фахово свої ділянки праці, моргеджів, відділових рахунків і інші. Вони працюють в нас вже довгі роки. Відносно секретарів для мене, я можу теж сказати, що мені треба секретарів. Але коли мені було треба, то я виплевав собі тих людей, отже то треба мати до людей підхід. Тут є делегат з Джерзі Сіті, який може потвердити, що у кожного ранку несю, часом навіть у великому мішку, пошту до Головної Канцелярії. Праця не ганьбить і коли треба, то я це роблю. Другі, які придути на це місце, можуть сказати, що це вони не повинні робити, що це повинні робити дженітори, але я так навчився і так роблю.

Тепер спрова розмов і дискусій на тему, що між нами трьома немас кооператив. Я вже довгі роки працюю для УНСоюзу і я вже пережив шістьох президентів. Те саме є зі секретарями, я пережив вже 3 чи 4 секретарів і кількох касирів. Коли на попередній Конвенції мені закидали, що я вже маю 78 років, то вони помилилися, бо щойно на другу каденцію буду мати 78 років. Я не маю жадного диплому, але я працював над собою, я ходив на бізнес коледж у Філадельфію і я вчуся вже 45 років у тому ділі та раджує людей, які знають ці справи і так без докторату являюся тут сьогодні перед Вами. Не берть мені за зло. Може моя кореспонденція не така гарна. Не кажу про мої секретарів, які пишуть гарно, одна і друга. Я сам не мав нагоди навчитися писати дуже граматично. Того не треба нікому брати за зло.

Говорили тут про подорожі на Україну. Я був би сам також поїхав на Україну, але так склалося, що я через 10 років не мав вакації, бо я вважав, що треба дати вакації моїм помічним силам наперед. А я працював і, Богу дякувати, здоровий.

Ще було декілька запитів до мене. Ці, що студіювали мої звіти, може вже завважили, що між українським і англійським звітами є різниця.

Різниця між стейтовим звітом англійською мовою, адміністративним звітом українською мовою за 1962-1965 р. є на суму \$15,724.12. Причиною різниці є те, що український звіт подас всі розходи, коли звіт англійською мовою виказує нетто виплат по відлігненні слідуєщих зворотів до адміністративного фонду у таких позиціях: зворот доплати за конвенційного фонду до 25-ої Конвенції \$14,883.94, обниження вартості бондів \$16.70, зворот за лікарські бадання \$376.50, і доплата звороту коштів відділовим секретарям \$369.98. Разом \$15,724.12.

Одна делегата запитувала мене, чому ми не виплачуємо однакової допомоги жінкам, як і мужчинам. Бачите, коли жінка хвора, вона є коло хати і вона всеодно робить якусь домашню роботу. Тому так робимо з виплати допомоги. Але, коли хто втратить частину тіла або зір, чи око, тоді ми виплачуємо однаково всім, чи то \$100, чи \$200, а член мас навіть право до \$1,000. Мужчинам платимо по \$35.00 а навіть більше, бо він цей голова родини, який працює і утримує родину. Є багато домагань, щоб Союз платив за шпиталь. Певно, що ми могли б заплатити, але треба б тоді від членів брати бодай по \$20.00 квартално на шпитальне забезпечення, а за тих 8 центів, що ми збираємо від члена, ми не можемо дати багато більше членам.

Тим часом, Пані і Панове, я Вам щиро і сердечно дякую за те, що мене вислухали, а більше будемо говорити опісля.

Михайло Борик, делегат 406 Відділу, зголосився до слова у справі формальній і підніс питання, щоб головному касирові Романові Слободянові, так заслуженому довголітньому членові Екзекутиви, дати відразу абсолюторію.

Президент Конвенції звернув увагу делегатові, що це тепер не є на порядку наряд, хоч слова признав пани Слободянові належати, бо він є гарною і чесною людиною та одним із найкращих урядовців, яких колинебудь мав УНСоюз. Тому він думав, що делегати будуть старатися задержати його для УНСоюзу, коли це буде можливо.

Після цього президент заповів приступлення до наступної точки наряд, а саме до Звідомлення Статутової Комісії яка має пропозиції статутувань змін, важких для виборів, які підготувала наша Виборча Комісія. Тому й перервано для звідомлення Статутової Комісії дальші відповіді членів Головного Уряду.

ЗВІДОМЛЕННЯ СТАТУТОВОЇ КОМІСІЇ, ДИСКУСІЯ ТА УХВАЛИ

Голова Статутової Комісії д-р Василь Палівор приступив до звітування з праці Статутової Комісії:

Згідно з вимогами статуту Екзекутивний Комітет покликано до Статутової Комісії таких делегатів: проф. Івана Телюка, адв. Тому Дармограда, проф. Тараса Шмагалю, м-ра Івана Геврика і мене, Василя Палівора. Ми масмо

в цій Комісії двох правників: одного тут народженого адвоката Дармопра, а другого мезе, старокорваго. Хочу представити Вам цих членів Статутової Комісії: проф. Івана Телюка — заступника голови Комісії, мігра Івана Геврика — секретаря, Тараса Шмагалу — секр. англ. мови і адвоката Тому Дармопра — члена.

Мой обов'язок є згадати, що, згідно з ухвалою попередньої 25-ї Канвенції 1962 року, була покликана до життя спеціальна Статутова Комісія для приготування зміни статуту. Ця спеціальна Статутова Комісія складалася тоді з таких членів: адв. Івана Панчука — голова, проф. Івана Телюка, адв. Івана Романянина, Богдана Зоряча, та інші особи — Василь Палідвор. Ця Комісія відбула свої наради впродовж двох днів, 20-го і 21-го серпня 1965 року на „Союзівці“ і поробила ряд рекомендацій, які були також взяті під увагу нашої Статутової Комісії, визначеною згідно з помірж делегатів Конвенції. Ця наша конвенційна Статутова Комісія працювала вже тут в Шикаго, починаючи від середи, 11-го травня. Про перебіг цих засідань подасте Вам звіт за хвилинок наш секретар.

Я хочу Вас просити тільки одне: Як зазначено в статуті є деякі зміни засадничі, а деякі зміни можуть бути тільки формального характеру. Тому, що перед нами вибори, в нашому проєкті звітання є наперед подані всі засадничі зміни, котрі повинні бути ухвалені перед тим, як почнеється голосування. Тому я Вас прошу, щоб Ви мали довіря до цієї Комісії (а думаю, що таке довіря Ви повинні мати), щоби про ті речі, які є радше дрібними змінами, мішали Ви скоро, без довгих дискусій. На ваші засідання ми просили членів Екзекутива, яких уваля, коли ми, тобто Статутова Комісія, вважали слушними, брали теж під увагу.

Д-р Василь Палідвор, голова Статутової Комісії попросив після свого слова секретаря Комісії мігра Івана Геврика, який прочитав наступляе:

Пане Предсіднику, Преподобні Отці, Шановні Делегати і Делегати!

Мені незвичайно приємно буде прочитати Вам протокол із засідань нашої Статутової Комісії, яка була наіменована Екзекутивною УНСоюзу, згідно з праграфом ч. 16 статуту УНСоюзу.

Перше засідання Статутової Комісії відбулося 11-го травня о год 6-ий вечором в готелі Шерман. Засідання відкрив головний предсідник Йосип Лисогір, привітав всіх членів Комісії та повідомив, що на місце раніше номінованої членки Статутової Комісії пані Геневефа Жеребняк, яка зрезигувала і не прибула на Конвенцію, Екзекутивна наіменує членом Комісії Тараса Шмагалу, делегата 251 Відділу. На внесок Івана Геврика Статутова Комісія уконституувалася так: д-р Василь Палідвор — голова, проф. Іван Телюк — заступник голови, проф. Тарас Шмагала — секретар англоамовний, Іван Геврик — український секретар, та Тома Дармопрай — член. На цьому засіданні намічено план праці Статутової Комісії. Поставлено перейти цілий статут основно та запропонувати деякі зміни, чи поправки, беручи за підставу звітання Спеціальної Статутової Комісії, яка була призначена Екзекутивною УНСоюзу, згідно з резолюцією 25-ї Конвенції УНСоюзу в 1962 році. Наша Статутова Комісія мала до розпорядження повний текст статуту УНСоюзу в англійській та українській мові та зміни і поправки статуту, також у двох мовах, які були затвержені 24-ю і 25-ю Конвенціями, як теж брали під увагу завгаги головного предсідника Йосипа Лисогора щодо пропонованих змін. Засідання Статутової Комісії веліся в українській та англійській мовах. Англійський текст статуту був браний, як основа для пропонованих змін, тому що закони різних стейтів і провінцій, в яких УНСоюз веде свою діяльність, вимагають аживання і зголюшення англійського тексту, який регулює рішення згідно із законами і вимогами республіками. Український текст, який існує для вигоди членства та з огляду на український характер установи, мусять відповідати англійському текстові.

Комісія спершу в основному переглянула статут УНСоюзу, коментарі і пропозиції та домаганя Відділів та округ відносно статуту. Деякі з них узгіднено, а деякі, що потребують довшої перевірки, Статутова Комісія залишила Екзекутиві до опрацювання, як проєкти на вступну Конвенцію. У всіх засіданнях Статутової Комісії, які відбувалися в днях від 11-го травня до 17-го травня, тобто вітвірка, брав участь головний предсідник УНСоюзу Йосип Лисогір. На пропозицію секретаря Статутової Комісії Івана Геврика запрошено на наради над остаточним одобрення пропонованих змін статуту членів Екзекутивного Комітету, які в дану пору були присутні, а саме головного предсідника Йосипа Лисогора, заступника предсідника інж. Степана Куропая, головного секретаря Ярослава Падеха і головного касира Романа Слободяна, як теж директора Канадійської Канцелярії Богдана Зоряча і головного редактора „Свобода“ Антоана Драгана. На тому спільному засіданні кожна секція та кожна артікул статуту і поправки були прочитані та спільно узгіднені. Згідно з цим Статутова Комісія пропонує ось такі зміни та поправки статуту для Вашого одобрення 25-ю Конвенцією для розбудови і росту Українського Народного Союзу:

На тому місці мігр Іван Геврик зложив подяку в імені членів голови Статутової Комісії д-рові Палідворові за його велику працю на приготування проєктами зміна та поправок.

Д-р Василь Палідвор попросив опісля до прочитання протоколу засідань англійською мовою секретаря проф. Тараса Шмагалу.

Безпосередньо після нього д-р Василь Палідвор приступив до перечитування в українській мові, а проф. Тарас Шмагала в англійській мові наступних пропозицій поправок та змін:

Статутова Комісія поручає вживати одностайного слова „делегат“, радше чим слова „репрезентант“.

Комісія поручає, щоби всюди слово „статут“ було попереджене словом „право“, із винятком тих місць, де вимагається іншаке.

Комісія поручає вживати всюди термінів „Відділ“ і „Відділя“ на місці раніше вживаних термінів „підвадний відділ“, або „підвадні відділя“.

Комісія поручає скасувати всі грошові каря, що їх накладують карні постанови статуту, як такі, що не мають більше практичного сенсу.

Стор. 12, § 5

В останньому рядку цього параграфу в англійській мові замість слова „героєф“ вставити слово „героєф“.

Стор. 13 § 6

У п'ятому рядку цього параграфу викресляти слова „та член“, щоби замість речення „і урядовці та члени Головного Уряду“ було там: „і Головні Урядовці Головного Уряду, вичислені в параграфі 25, артікулу II“.

Стор. 13, § 7

Змінити цей параграф, як слідує:

„Згідно з відповідними вимогами закону звичайні Конвенції мають відбуватися раз на кожних чотири роки в місяці травні, в часі і місці, що їх визначає Головний Урад на сесому річному засіданні. Про це треба повідомити Відділи найменше за чотири місяці перед устійною датою“.

Стор. 13, § 7

Змінити другий уступ цього параграфу, як слідує:

„Більшість правильно вибраних і кваліфікованих делегатів прийнятих на Конвенції мають становити кворум для переїдення нарад, але менше число може відкладати наради із засідання на засідання“.

В останньому рядку цього параграфу треба замінити слова „тридцять днів“ словами „шістдесят днів“.

Стор. 14 § 8

Змінити цей параграф як слідує:

„Кожний право існуючий Відділ УНСоюзу, що має 75 або більше членів, які платять в тому відділі вклади до Братського Фонду УНСоюзу, управлений до заступництва і голосування в усіх справах, які будуть порушуваті на Конвенції, а саме: Відділи, що мають від 75 до 149 членів включно вибирають одного делегата з одним голосом; від 150 до 299 членів включно — двох делегатів; 300 до 999 членів включно — трьох делегатів; 1000 і більше членів — чотирьох делегатів. Кожний делегат управлений до одного голосу. Жадний Відділ не може бути управлений до більше, як чотирьох голосів“.

„Відділ, який має менше ніж 75 членів, щоби здобути представництва на Конвенції, може об'єднатися з іншим Відділом, який також має менше ніж 75 членів, і коли обидва так об'єднані Відділи матимуть 75 або більше членів, тоді вони будуть управлені до вибору одного делегата з одним голосом. Якщо ці Відділи не умовляться добровільно інакше, тоді Відділ з більшим числом членів буде управлений вибрати делегата, а Відділ з меншим числом членів — заступника“.

„Головний Екзекутивний Комітет, видаючи повідомлення про Конвенцію, повинен огосити, для добра тих Відділів, список усіх тих Відділів, що мають менше ніж 75 членів, з іменами і адресами їхніх урядовців“.

„Член може голосувати на конвенційному делегата тільки один раз і тільки в тому Відділі, в якому платить вклади до Братського Фонду УНСоюзу“.

Стор. 15 § 10

В шостому рядку цього параграфу після слів „який він репрезентує“ замість слів „і в якому платить вклади на конвенційний, народний і допомоговий фонди“ вставити слова „і в якому він платить вклади до Братського Фонду УНСоюзу“.

Стор. 15 § 11

Змінити цей параграф, як слідує:

„Ніякий головний урядовець не може бути делегатом якогонебудь Відділу, але він має право забирати голос і голосувати в усіх справах на Конвенції“.

Стор. 16 § 12

В четвертому і п'ятому рядку цього параграфу скресляти слова „Більшість голосів присутніх на тих зборах“.

В рядках восьмому до тринадцятого викресляти наступне речення: „Коли є більше ніж два кандидати на одного делегата, що має бути вибраний, тоді кандидат, що дістав найбільше число голосів, хоч би навіть менше, як становить більшість прийнятих на зборах членів, має бути вибраний делегатом“.

А далше за цим вставити:

„Наіменування повинно відбуватися зі залі і всі кандидати повинні бути представлені членам перед голосуванням“.

Кандидат, чи кандидатка, який, чи які одержали найбільше кількості голосів, повинні бути обрані на делегата. Безпосередньо чергові кандидати за кількістю одержаних голосів, які не одержали кваліфікації на делегата, мають бути заступниками делегатів у кількості, яка рівнялася б кількості обраних делегатів. Кожна однакво кількість голосів щодо заступників повинна бути роз'явлена негайно ще одним голосуванням над відносними кандидатами. Кожний член має право на один голос на кожного делегата, до якого Відділ є управлений. Не можна дозволити на голосування в заступстві непрямого (проєкт)“.

Стор. 16, § 12

В тому параграфі змінити другий уступ, як слідує: „Якщо делегат не зможе взяти участі в Конвенції, його місце займе заступник, який має брати участь в Конвенції до її кінця. Якщо Відділ має більше, як одного делегата, місце перешкоджених займуть заступники по черзі найбільше одержаних голосів“.

Стор. 20 § 18

Скресляти в 4-ому рядку слова „і скарг“.

Скресляти в 7-ому і 8-ому рядку слова „а також Комісії просіб і скарг“.

Стор. 22 § 25

Змінити перший уступ цього параграфу, як слідує: „1. Законодавство потрібне для управи Союзу, включаючи приймання, перегляд і відклики та доповнення статуту Союзу. Вона має також владу переводити всі інші дії, потрібні для осягнення цілей Союзу, як це дозволяють закони в стейтах, в яких діють Відділи УНСоюзу“.

Стор. 23 § 26

Змінити цей параграф, як слідує:

„Кожний повноправний член Союзу понад 25 років віку, що має кваліфікації на делегата, як вище приписано, і що є громадянином ЗДА або Канади, може бути вибраний на громадське управління Союзу, з тим вишком, що ніяка особа не може бути вибрана на головного урядовця Союзу і не може така особа виконувати уряд, якщо вона вірять, пропагує, вчить, або практикує, або є членом такої організації або групи, яка вірять, пропагує, або вчить повалення силую, насильством, або підіривними діями уряд країни, якої він є громадянином“.

Всі ці зміни і поправки статуту прочитані в обох мовах були запропоновані Статутовою Комісією Конвенції і їх делегати проголосували, кожну зміну і поправку зокрема, та затвердили більшістю голосів.

Над наступною зміною статуту, а саме на пропозицію збільшити склад Екзекутиву до семи членів, якими мали б бути: головний предсідник, перший заступник головного предсідника, другий заступник головного предсідника (з Канади), четвертий заступник головного предсідника, головний секретар, та головний касир, він'язалася дискусія: Голова Статутової Комісії д-р Василь Палідвор вяснив, що в порозумінні з Екзекутивною з запропонований заступник головного предсідника з Канади, щоби використати великі можливості розвою УНСоюзу в Канаді та щоби Канада мала постійно свого представника в Екзекутиві. Важна тут зміна теж у тому, що всі ці заступники гол. предсідника є пономеровані. Заступник другий (замість заступника), має бути жінокою і вона має бути відповідальна за дбання про добро членок - жінок. Третій заступник з Канади має бути відповідальним за поширення УНСоюзу на терені Канади. Четвертий заступник має б допомогати головному секретареві в організаційних справах та виконувати всі інші обов'язки, які йому приділять Екзекутивні, чи Головний Уряд.

Павло Дубас, делегат 471 Відділу, звернув увагу, щоби четвертого заступника зробити відповідальним за Головну Канцелярію, тому й радить назвати його шефом канцелярії.

Олександра Костюк, делегатка 345 Відділу, запитала, чи не потрібно було б теж Канаді дати Віцепрезидентку?

Д-р Тарас Слосарчук, делегат 174 Відділу, просив вяснити, чи порядкові числа заступників означають теж порядок сукцесії у випадку, який гол. предсідник не міг виконувати своїх обов'язків. Він дістав потверджуючу відповідь від голови Статутової Комісії.

Іван Іванчук, головний контролер, пропонує додати до обов'язків віцепрезидентів всі ті обов'язки, що назначити ім Головний Уряд. Треба цим затримати авторитет Головного Уряду. Отже обов'язки має накладати не головний предсідник, але Екзекутивна і Головний Уряд.

Д-р Ярослав Падех, головний секретар, подав такі думки відносно нового посту четвертого заступника гол.

предсідника: Ми дискутували вже це раніше, що завдання Головної Канцелярії постійно ростуть. Члени, Богу дякувати, зростають і багато їх є і було б добре мати генерального менеджера для звичайних канцелярських справ. Це було б оформлювання аплікацій, видача грамот, тощо, отже ту частину праці, що її виконував тепер головний секретар, передати до відповідальностей управителя Головної Канцелярії. Він був би урядовцем і ми могли б тут на Конвенції надати йому прав головного урядовця, зглядно члена Екзекутиву. Я з тим погоджувався, хоч це є частина праці, яку я виконував через вісім років. Я вважав, що це буде добре віддати цю частину праці відповідальній особі, тим більше, що в нашій канцелярії є відповідна на це людина. Не знаю кого Ви собі вибрали, але пан Володимир Сохан дуже добре надавав б на цей пост. Ми переговорювали зі Статутовою Комісією передовсім тому, що коли ми на Комісії встановили проти думки нашого голови, що треба ще одного віцепрезидента для Канади, тоді пан предсідник сказав, що це є конечне, щоби було веріне число членів Екзекутиву. І тоді Статутова Комісія ухвалила, що треба створити сьомий пост головного управителя. Це, що тут було поставлено, щоби цей самий мав взяти частину секретарських обов'язків і мав би бути помічником секретаря, та був би віцепрезидентом, тобто старшим від головного секретаря, подумайте на одну секунду, чи це можливо, щоби помічник секретаря був старшим рангою, віцепрезидентом. Я тільки говорю про те, що це є щось ненормальне. З другого боку в секретарських руках є репрезентція, бо ми з предсідником підписуємо документи і секретар тримає печатку. Голова і секретар є найважливіші особи в усіх урядах при формальних актах. В секретарському відділі є дві засадничі функції: підписувати Головну Канцелярію і провадити організаційні справи. Застановіться над цією пропозицією, яка, я з найбільшим здивуванням стверджую, була повні без мойого відома. Є сказано, що той новий віцепрезидент має би бути помічником головного секретаря, хоч він є віцепрезидентом, і що він мав би ще дістати від Екзекутиву завдання зокрема в організаційній ділянці. Нащо Вам тоді буде треба, високий зборе делегатів, взагалі уряд секретаря. Я думаю, що щось такого неправильного я в своїх житті не чув. Я би був за тим, що коли є потрібний шэф, щоби зробити його менеджером Головної Канцелярії, Управителем Головної Канцелярії і за цим я віддаю не тільки свій голос, але віддаю все своє бажання.

Проф. Тарас Шмагала в імені Статутової Комісії вяснив: Комісія „опинилася в середині“, в ситуації, яка існує вже повний тиждень. Ми мали рекомендації з одної і другої сторони. Після розваження цих рекомендацій ми вивотили пропозицію, яка була базована на дискусії з двома сторонами, але це була наша децизія, на яку ми маємо право. Ми вважало, що пропозицію „компромісовою“ і ми її зробили в найліпшому інтересі УНСоюзу.

Мігр Михайло Ковальчук, делегат 239 Відділу, запропонував, що добре було б вибрати вже і заступника головного касира, коли вибирається заступника головного секретаря.

Предсідник Конвенції Іван Фліс спростував це, вяснюючи, що Четвертий заступник предсідника не є подуманий, як асистент, чи заступник головного секретаря, він має б допомогати головному секретареві виконувати деякі його обов'язки. Він би мав виконувати організаційні праці.

Михайло Борик, делегат 406 Відділу, висловив свій погляд, що заступники предсідників є відповідальні перед Екзекутивним Комітетом. Може б замість Четвертого віцепрезидента створити пост члена Екзекутиву?

Анна Дубас, делегатка 133 Відділу: Ви вибрали мене на секретарку Конвенції і за це хочу Вам тут подякувати. Але від того часу я не мала нагоди забрати голос в дискусіях. Я хочу тут дати Вам приклад американських організацій, де є такі пости, як віцепрезидент і „Дженерал Менеджер“.

Був в одному підприємстві власник, але він мав такогo генерального менеджера. І сам власник справ внутрішніх не вирішав, лише його менеджер. Я тепер хочу Вам сказати, що Четвертий заступник предсідника власне може і повинен бути генеральним менеджером Головної Канцелярії. Він відповідає перед всіма членами Екзекутиву і з ними є рівноядний. Ми пропонуємо зміну не лише на імені, але на двадцять і тридцять років наперед. Тому треба і так над цим подумати, щоби Головна Канцелярія мала того генерального менеджера, над 50 чи над більше урядовцями, котрий буде управляти нею і за неї відповідати.

Михайло Дужий, делегат 292 Відділу, висловив, що редакція пропонованої зміни є досить неясна, бо, аби ми пропонуємо заступника гол. предсідника з докладно очеркненими правами і обов'язками, або кажемо, що він є менеджером Головної Канцелярії. Але коли ми кажемо, що він є асистент, чи помічник головного секретаря, то ми уймаємо певні права, які належать статутно до головного секретаря. Тому Статутова Комісія повинна це раз передумати цю справу і сказати, що він — цей новий член Екзекутиву, має бути четвертим заступником гол. предсідника, або ми скажемо, що він є організаційним референтом, який відповідає перед головним урядом і перед Конвенцією, або він є головним управителем Канцелярії і в тому випадку з його обов'язки точно очеркнені.

Адв. Роман Скук, делегат 425 і 300 Відділів, запитав, чи ці нові пости потягають за собою місячну платню. Також він висловився проти того, щоби асистент гол. секретаря був членом Екзекутиву, бо ж такого може номінувати — назначувати Екзекутивна і так само могло б бути з генеральним менеджером. При оборотах понад мільйона доларів ми повинні мати такого менеджера, але його повинен назначувати головний уряд. УНСоюз був колись зорганізований з думкою, що всі члени є рівні і не думаю, що ми маємо інакших канадійських членів. Не робить тих різниць між членами, не робить канадійці іншими членами, бо колись, коли я поїду до Канади, вони можуть мені сказати: „Єнік гов гом“.

Д-р Василь Палідвор вяснив від Статутової Комісії, що Канада має інші закони. Ніхто не дискримінує Канади, а ми зробили цю зміну власне на прохання Канади. Ми з Канадійцями симпатизуємо і ніхто нікому не думає робити кривди. Заступник з Канади, я вважаю, є абсолютною на місці.

Павло Дубас, делегат 471 Відділу з Канади потверджує в імені канадійців, що те, що пропонує Статутова Комісія є для Канади дуже добре.

Головний предсідник Йосип Лисогір виступив, щоби подати деякі висношення у дискусюваних змінах: Я годжуся з тою останньою думкою, але хочу вяснити, як ця справа була дискутована зі Статутовою Комісією про пост четвертого віцепрезидента. Він мав бути організаційним референтом з тої причини, що в рекордовій департаменті є дві функції: є функція секретаря, є функція відповідати за всі документи — рекорди та всю роботу виписування грамот і т. д. Воно є в статуті визначено, як функції головного секретаря. Головний секретар, як каже наш статут, не є обов'язаний відповідати за організаційну роботу. Тепер четвертий віцепрезидент перебрив би організаційну функцію і відповідав за те. То є рух з відділами, округами, з нашими обласними організаціями, і так само курси, пропаганда і так далше. Бо, як Ви бачите з дискусії, один департамент має забагато відповідальности і тому спізняється. Тому маємо розбити не на час, грамоти спізняються і робота є сповнена, бо там є знаждо багато роботи в однім департаменті. Тому ми тепер кажемо, нехай секретар буде, так як перебриває статут, а треба встановити організаційного референта, який би цілу свою силу

звернув на те, щоби організувати членів. Ми вже це дискутували на попередній Конвенції. На це є ще одна причина: Ви маєте департамент продажу грамот („селе депт“) і він продас, як він може. А маємо другий департамент, який переглядає ці аплікації і каже, може того можемо взяти, а того ні. Той секретар, який їх приймає, мусить переглядати всі аплікації і бути певним, що те, що ми приймаємо, є такий товар, що ми можемо з ними жити. Коли один департамент організує цих нових членів і їх приймає, то лєна справа, що він їх хоче прийняти якнайбільше. І часом, навіть як би було щось непевного, то він не так переглядає ці аплікації, чи є там якісь проблеми зі здоров'ям, чи якась інша. Нам переглядає ці аплікації наш головний лікар, але, як Вам напевно скаже пан Панчук, в аскураційній компанії є такі спеціальні функції і я б Вас просив, щоби Ви далше думали по тій лінії, може б навіть звернути цю проблему назад до Статутової Комісії, щоби вона мала нагоду цю справу ще раз розглянути. Бо це іде про дві дуже різні функції. І повинно бути двох людей рівночасно в Екзекутиві.

Предсідник Конвенції Іван Фліс звернувся до делегатів і переповів ім пропозиції Статутової Комісії, щоби зробити тепер перерву на обід, а за той час Комісія візьме всі Ваші сугестії під увагу і по перерві знову представить цей проєкт з відповідними поправками.

На цьому предсідник Конвенції закрив сьому сесію о год. 1:30 і заповів, що наступна — восьма сесія почнеється за годину в цій самій залі.

ВОСЬМА СЕСІЯ

Предсідник Конвенції Іван Фліс відкрив восьму сесію 26-ї Конвенції в четвер, 19-го травня о год. 2:30 по полудні. Він проголосив продовження нарад над змінами і поправками статуту та попросив до слова мігра Ярослав Кальбу, який ще перед полуднем голосив до дискусії.

Мігр М. Кальба, делегат 226 Відділу, заявив, що хоче внести конкретну зміну 25 параграфу статуту, щоби Екзекутивна складалася з таких членів: Головний предсідник, Перший заступник гол. предсідника, Другий заступник гол. предсідника, Третій заступник гол. предсідника (Канада), Головний секретар, Головний касир і Директор канцелярії, а не організаційний референт. На його думку цьому Директорові канцелярії підлягали б відділи рекордовий та фінансовий, як і інші.

Д-р Василь Палідвор, Голова Статутової Комісії, вяснив, що Комісія має вже зревідований проєкт цього параграфу статуту. Канадійського заступника гол. предсідника Комісія не зв'язує з директором канадійської канцелярії.

В тому часі наради Конвенції перервано, бо на залю ввійшли гості: фільмові артисти українського роду Володимир Палагнюк (Джек Пеленс) і Михайло Мазуркевич (Майк Мазуркі) в товаристві делегата Миколи Новака з Лос Анджелесу та в супроводі Осипа Воробія, делегата 219 Відділу. Предсідник Іван Фліс представив делегатам двох визначних гостей, а тоді забрав слово у справі візяти цих акторів Микола Новак.

Микола Новак подав делегатам до відома наступляе: Мрія української еміграції якраз на цій залі довершалася. Наші артисти в Голівуді на чолі з нашим славним актором Володимиром Палагнюком створили в Голівуді корпорацію для фільму „Мазепа“. До співпраці в цій корпорації будуть запрошені всі інші українські артисти в Голівуді. А коли Ви, українці Америки і Канади, це діло піддержите, то ми не зупинимося на продукції одного фільму „Мазепа“. Ми продукуватимемо багато більше українських фільмів. Коли я вже мав їхати на нашу Конвенцію, потелефонував до мене Палагнюк (він не знав нічого про нашу Конвенцію) і каже, Микола, я вже заснував нашу корпорацію і будемо починати роботу. Тому я порадив йому, щоби він їхав до нас на Конвенцію і тут цю справу зреферував. Дорогі друзі! Були вже корпорації, які хотіли і продукували наші українські фільми. Хочу під'реслити їх вагу, але вони з різних причин не могли поставити продукції українських фільмів ажлід. Але тепер, коли ми вже маємо людей знання і світової слави, я ірю, що наша корпорація на чолі з нашими зірками бує мати великий успіх. Мені дуже приємно представляти Ви і дорогого нашого славного актора Володимира Палагнюка, а далше нашого дорогого актора і борця паном М зуркевича. Оба актори промовили до делегата коротче в українській та англійській мові, вітаючи їх та бажаючи у успіху Конвенції.

Після цього предсідник Конвенції Іван Фліс заповів цю довшення дискусії над змінами статуту.

Д-р Василь Палідвор, голова Статутової Комісії, попросив англоамовного секретаря Комісії прочитати компромісний проєкт зміни 25-го параграфу статуту, яка подає склад Екзекутиву в такій формі: Головний предсідник, перший заступник гол. предсідника, другий заступник гол. предсідника (жінка), третій заступник гол. предсідника (з Канади), головний секретар, касир, член Екзекутиву (Мембер ет лардж).

Новий пар. 38:

„Член Екзекутиву є членом Екзекутивного Комітету і має виконувати такі обов'язки, які приділять його Головний Уряд і Екзекутивний Комітет“.

Також відповідно мав би бути доповнений склад Екзекутиву в параграфі 43.

Цю пропозицію переповів в українській мові д-р Василь Палідвор, вяснюючи зміни та ствержуючи, що член буде виконувати обов'язки, призначені йому Головним Урядом і Екзекутивною. Він додав, що з тою формою зміни не погоджується гол. предсідник. З огляду на контроверсійність цієї пропозиції, д-р Василь Палідвор заявив Конвенції: Я думаю, що це до певної міри роз'являє ту контроверсійну справу, хоч головний предсідник з тим не погоджується. Але рішаєте

ни мають цілий ряд секретарських робіт, де секретар відповідає за всі спеціальні документи, всі рекорди. Іх понад сто тисяч, і це все то є колосальна робота. Отже там де нам треба такого урядовця — це є рекордний департамент, де вони мають забарго роботи. А будете мати „мембер ет лардж“, чи будете мати щось іншого, то як Ви розвіяєте цю справу? Я не розумію, як це має бути. Чи така пропозиція вийшла від членів Статутної Комісії? Чи інших членів Екзекутиву?

Д-р Василь Палідвор потвердив: Це є одностороннє рішення членів Статутної Комісії. Ми підійшли до цієї справи із поменшенням назви „четвертий заступник головного передсідника“, тому що перед ним є головний касир і головний секретар, які не мають титулів віцепрезидентів. Отже наймолодший член стоїв би перед головним секретарем і касиром, котрі не мають титулів віцепрезидентів. Коли поїде в терен, то це не велика проблема і різниця, чи скажете, що це приїхав віцепрезидент, чи член Екзекутиву. Може декому залежить спеціально на говорах, але нам здається що це не є важке. Член Екзекутиву — це участь у засіданнях Екзекутиву. Член Екзекутиву — це одностороння думка цілої Статутної Комісії. Але Ви можете змінити, як Ви хочете і можете піти по лінії пана передсідника і ми проти цього також нічого не маємо.

Іван Фіс, передсідник Конвенції пригадав своє доповідання про обов'язки і заявив, що назва члена Екзекутиву нічого не значить і він на приклад членів вже навчався ліміт екзекутивним директором, бо „мембер ет лардж“ в англійській мові це нонсенс.

Мирослав Петріс, делегат 479 Відділу, пригадав, що гол. передсідник твердив, що ми потребуємо в Екзекутиві особи з точно окресленою назвою і обов'язками. Тому він прочитав свій проект встановлення нового члена Екзекутиву з назвою Керівника Рекордового Відділу з такими обов'язками: Оформлення аплікацій нових членів, виготовлення членських грамот, виготовлення вказівки членів і їх статистик, обслуговування членів та Відділів і зв'язана з цими обов'язками кореспонденція з членами та Відділами. Він додав, що тут вже казали, що член Екзекутиву це „нободі“ і так само „нободі“ — четвертий віцепрезидент, а тут він подав назву посту і точно окреслив його функції.

Мір Іван Геврик, секретар Статутної Комісії, поклався на те, що він перед хвилиною переговорював про цю справу із гол. передсідником та гол. секретарем, та пер, щоб був „ловк ситий і коза ціла“ пропонує назвати цей новий пост „Член Екзекутиву і Рекордовий Секретар“.

Петро Пуцило, головний контролер, піддав думку, що ми найкраще зробили б, коли б на Конвенції вибрали Раду Директорів, а ці директори вже опісля назначували б всіх членів Екзекутиву.

Іван Фіс звернувся до увагу, що це була б велика зміна, яка вимагала б довгої підготовки, та що це перервало б 70-літню традицію УНСоюзу. В додатку ця справа тепер не є на порядку нарад, бо Конвенція саме дискутує лише назву посту нового члена Екзекутиву.

Петро Федик, делегат 292 Відділу, звертає увагу, що було б найкраще назвати цього нового члена Екзекутиву Керівником Рекордового Відділу.

Адв. Іван Панчук, запрошений дорадник Статутної Комісії розказав, що на Спеціальній Статутній Комісії, де було багато часу, розмажали члени всі зміни, але, на жаль, не була розглянена ця справа тоді на „Союзівці“. Тут іде тепер вже лише про титул нового члена, а решта вже узгоджена. Наш статут є добре обдуманий і складений так, як більшість братських організацій. В цій статті є пости членів Екзекутиву виразно означені. Коли ж взяти термін „мембер ет лардж“, то він дуже надається при виборі делегатів, чи якогось політичного комітету. Раджу триматися звичною статуту. Я особисто вважаю, що вираз Четвертий заст. гол. передсідника найкраще відповідає тут. Можна б так назвати тут цього нового члена, а Головний Уряд приділить цьому віцепрезидентові відповідні функції. Головний Уряд має повні права назначувати нових урядовців і таких службовиків, яких потрібно.

Д-р Ярослав Бернадик, делегат 45 Відділу, поставив внесок закрити дискусію над цією зміною.

Після того прочитано запропоновану зміну Статутною Комісією в такій формі:

Стор. 23 § 25

Змінити артикул 4, як слідує:

„4. Номінація і вибір Бальотами Головних Урядовців, які творитимуть Головний Уряд:

Головний передсідник

Перший заступник головного передсідника

Другий заступник головного передсідника, яким має бути жінка

Третій заступник головного передсідника, яким має бути член з Канади

Головний секретар

Головний касир

Член Екзекутиву

5 членів Головної Контрольної Комісії, один з яких має бути канадійський член

14 радників, між якими щонайменше два (2) мають бути канадійськими членами і щонайменше дві (2) жінки“.

Стор. 31 § 38

Додати тут вкінці новий параграф 38 А, як слідує:

ЧЛЕН ЕКЗЕКУТИВИ

§ 38 А. Член Екзекутиву є членом Екзекутивного Комітету і має виконувати такі обов'язки, які приділить йому Головний Уряд і Екзекутивний Комітет, без огляду на те, чи такі обов'язки є приділені Правом і Статутом Союзу іншим членам Екзекутивного Комітету.

Перед голосуванням над цими змінами голова Статутної Комісії д-р Василь Палідвор подав до відома, що ці зміни узгоджено із головним передсідником і головним секретарем, та що вони погоджуються із думкою Статутної Комісії, щоб затвердити тут тимчасову назву „Член Екзекутиву“ („Мембер ет лардж“) з тим, що Головний Уряд на своему засіданні може надати цьому членові якусь іншу назву. Він поінформував при тому, що і головний передсідник і головний секретар погоджуються, щоб ця назва була шкідлива, як четвертий заступник головного передсідника.

Предсідник Конвенції Іван Фіс подав під голосування згадані зміни статуту із тимчасовою назвою „Член Екзекутиву“ з тим, що Головний Уряд може змінити цю назву на іншу, коли вважатиме, що ця назва не є ефективною. За змінами статуту і повноваженням для Головного Уряду змінити назву „Члена Екзекутиву“ віддали голоси всі делегати, за винятком двох, які голосували проти.

Після цього передсідник Конвенції Іван Фіс подав внесок про те, коли входить в силу апробовані Конвенцією зміни статуту у такому тексті:

„Віршено, що всі зміни і поправки статуту, прийняті 26-ою Конвенцією, мають вийти в силу негайно після їх затвердження, без огляду на те, чи статут мав би про це інші постанови.“

„Resolved that all amendments to the By-Laws adopted by the 26th Convention are and shall be effective immediately upon their adoption, anything in the Laws and By-Laws of the Association to the contrary notwithstanding.“

Ці рішення також прийнято односторонньо у переведеному через піднесення рук голосуванні.

Д-р Василь Палідвор заповів, що залишився ще ряд змін і поправок статуту менше важкого характеру і що

він та проф. Тарас Шмагала постараються їх скоро апрофувати, щоб нам дати перегорювати. Це не повинно доводити більше, як дві години, хіба знову матимемо дискусію, додав голова Статутної Комісії.

Тоді приступлено до прочитування в двох мовах дальших пропозицій, зміні і подрабок статуту в такому порядку:

Стор. 25 § 29

Викреслити в рядках 7, 8 і 9 наступні слова: „з причиною непрацездатності, або зловживань в адміністрації так, що це могло б захитати фінансовий стан“, щоб закриття цього уступу звучало так:

„або на захлик Головної Контрольної Комісії, якщо на її думку й при односторонньому її рішенні фінансовий стан або добробут Союзу загрожений.“

Стор. 25 § 29

Додати вкінці параграфу таке нове речення:

„Мусить прийняти найменше 20 днів між висланням повідомлення та датою Конвенції“.

Стор. 26 § 31

Після третього уступу, котрий кінчатся словами „як нижче приписано“ додати нове речення, як слідує:

„Головний Уряд становить також трибунал для подолання всіх спорів між Відділами і поодинокими членами“.

Стор. 26 § 31

В першому рядку четвертого уступу викреслити слова: „настановляти або наймати“.

В другому рядку четвертого уступу викреслити: „редактора, чи редакторів“, а на це місце вставити: „головного редактора“.

Стор. 26 § 31

Вкінці цього параграфу після слів: „головного передсідника“ додати: „і інших головних урядовців“.

Стор. 27 § 32

Скреслити на початку другого уступу слово „Односторонній“ і на його місце вставити слово „Вільність“.

Стор. 27 § 34

В англійському тексті скреслити слово „head“, а на його місце вставити слова „chief executive“.

Стор. 28 § 34

В другому рядку між словами „ті обов'язки“ вставити слово „екзекутивні“, щоб воно звучало: „ті екзекутивні обов'язки“.

Стор. 28 § 34

У 12-ому рядку згорні після слова „резигнації“ вставити слова: „по остаточному затвердженні Головним Урядом на протязі 30 днів“.

Стор. 28 § 35

Скреслити „Заступник головного передсідника“ і на це місце вставити слова: „Перший заступник головного передсідника“.

Стор. 28 § 36

Скреслити „Заступниця головного передсідника“ а на це місце вставити слова: „Другий заступник головного передсідника“.

Дальше, на початку цього параграфу вставити перше речення, як слідує:

„Другим заступником головного передсідника має бути жінка“.

Стор. 29 § 36

Скреслити останнє речення цього параграфу і на його місце вставити речення, як слідує:

„В додатку до звичайних обов'язків Заступника головного передсідника вона є відповідальна за сприяння інтересам членок у Відділах і має виконувати всі інші обов'язки, що їх призначити їй головний передсідник“.

Стор. 29 § 36

Додати після цього параграфу новий параграф 38 А, як слідує:

„Третій заступник головного передсідника

§ 38 А Третім заступником головного передсідника має бути громадянин Канади, який є кваліфікованим членом одного із Відділів у Канаді, постійно мешкає в Канаді. Обов'язки Третього заступника головного передсідника є такі самі, як попередніх Заступників головного передсідника в разі їх відсутності або дискваліфікації, з правом виконувати обов'язки Головного передсідника. В доповненні до нормальних обов'язків Заступника головного передсідника він є відповідальним за сприяння і поширення праці організації УНСоюзу і всіх Відділів його на терені Канади. Він має виконувати всі інші обов'язки доручені йому Головним передсідником“.

Стор. 29 § 37

Скреслити акції першого уступу слова: „за тридцять днів по кожному засіданні“, а на їх місце вставити слова: „не пізніше, як останнього дня місяця, наступного після того в якому відбулося засідання“.

Стор. 30 § 37

У 8-ому згорні рядку після слова „документи“ додати, як слідує:

„і підчас дощого відсутності або нездібності Головного передсідника він уповноважений контрагтувати, на прохання Головного касира, всі чеки і їх грошові посвідки, що стосуються фондів Союзу“.

На внесок голови Статутної Комісії переведено голосування над прочитаними пропозиціями поправок і зміні. Більшість голосів ці зміни і поправки делегати затвердили.

Стор. 32 § 41

Викреслити повністю цей параграф і вставити на його місце новий текст, як слідує:

УСУНЕННЯ ТА ЗАВІЩЕННЯ В УРЯДУВАННІ ГОЛОВНОГО УРЯДОВЦЯ

§ 41. А. Загальне

Будьякий член Головного Уряду може бути усунений, або завішений в урядованні, якщо на це є причина. Підставою такого усунення, чи завішення може бути будь-який вчинок зловживання, надумкиття, або невиконання свого уряду, чи будь який інший вчинок, слово, або діло, які не відповідають гідності Головного Урядовця і є шкідливі найкращим інтересам Союзу.

Б. Обвинувачення

1. Обвинувачення для усунення чи завішення будь-якого Головного Урядовця можуть бути внесені будь-яким іншим членом Головного Уряду.

2. Кожне обвинувачення повинно бути внесенне у формі записаного акту складеного обвинувачем. Такий акт обвинувачення повинен бути скерований безпосередньо до Головного передсідника, який повинен негайно письмово потвердити його одержання. На випадок, коли обвинувачення видане проти Головного передсідника, вони повинні бути скеровані до найближчого кваліфікованого Заступника головного передсідника, який після того повинен виконувати функції Головного передсідника.

3. Після одержання акту обвинувачення Головний передсідник, або виконуючий обов'язки Головного передсідника, має представити акт обвинувачення на засіданні Головного Екзекутивного Комітету, яке в той цілі повинно бути скликане. Головний Екзекутивний Комітет, за винятком обвинуваченого, або обвинувача, повинен переглянути обвинувачення та вирішити більшістю голосів, чи справу передавати на переслухання перед Головним Урядом. На випадок, якщо б Головний Екзекутивний Комітет рішив не передавати справу на переслухання, як сказано в горі, обвинувач повинен мати право відкликати до Головного Уряду або найближчої Конвенції. На випадок, якщо б Головний Екзекутивний Комітет погодився передати справу на переслухання, Головний передсідник повинен негайно скликати надзвичайне засідання Головного Уряду, яке повинно відбуватися не раніше, як 30 днів і не пізніше як

90 днів після одержання акту обвинувачення. В додатку до цього Головний передсідник повинен письмово повідомити про це обвинуваченого, доручуючи копію вивезеного проти нього акту обвинувачення та зокрема інформуючи його про його право бути на згаданому засіданні, переслухати всіх свідків та представити докази на оборону або заглядання перед внесенням проти нього обвинувачення.

4. Будь-яке прохання про відrocнення дати переслухання повинно бути скероване до Головного передсідника, чи іншого призначеного для виконання обов'язків Головного передсідника урядовця, рішення якого в цій справі повинно бути остаточним.

5. Головний Екзекутивний Комітет може в очікуванні переслухання й остаточного рішення звільнити обвинуваченого урядовця від усіх обов'язків його уряду. Підчас такого періоду завішення обвинуваченого урядовця повинен бути рівночасно позбавлений платні та інших привілеїв його уряду, але під умовою, що коли б обвинувачений був визнаний невинним, то вся платня та інші привілеї так одержані будуть йому після того признанні.

В. Ведення переслухання

1. Головний Уряд повинен становити форум всіх переслухань і рішення у справі обвинуваченого урядовця згідно із цим статутом. Головний передсідник повинен проводити із правом голосу, хіба що він сам був би обвинуваченим чи обвинувачем, то в такому випадку проводячим урядовцем повинен бути черговий заступник головного передсідника, як це попередньо встановлено. Дві треті всіх членів Головного Уряду повинні становити кворум.

2. Головний передсідник, або інший проводячий урядовець повинні вести все поступовання, включно із уділенням продовження, якщо б таке час до часу було konieczним. Формальні правила доказів не є обов'язуючі, але повинен бути перестеріганий належний процес поступовання і права обвинуваченого. Зарядження проводячого урядовця повинні бути остаточними, але під умовою, що на протест будь-якого члена Головного Уряду кожне таке рішення може бути завернене і змінне більшістю голосів.

3. Обидва, обвинувач і обвинувачений, мають право на те, щоб їх заступав оборонець за їх власні кошти.

4. Три четверті голосів членів Головного Уряду прийнятих і голосуючих є вимагана для всіх засудів і покарань. Наложеною карою повинно бути завішення або усунення з уряду. Головний Уряд має спершу перевести голосування для вирішення вини обвинуваченого. Якщо він буде визнаний винним, тоді має бути переведене голосування над виміром кари.

Г. Злемаірено або фальшиві обвинувачення

Якщо будь-який Головний Урядовець злемаірено і безпідставно він оскаржений проти будь-якого іншого Головного Урядовця, то після засуду за це він повинен бути позбавлений його уряду.

Г. Протокол суду

Головний секретар має протоколувати процес поступовання. Але якщо він є обвинувач, або обвинувачений, тоді протокол повинен писати Головний касир.

Г. Відклик

Будьякий Головний Урядовець засуджений згідно із наведеними постановами може відкликатися від рішення Головного Уряду до найближчої Конвенції. Відклик не обов'язково мусить мати вплив на виконання або діяння вироку.

Стор. 35 § 42

Викреслити повністю цей параграф і вставити на його місце, як слідує:

АПЕЛЯЦІЙНЕ ПОСТУПОВАННЯ У ВСІХ СПРАВАХ

§ 42. Обвинувачений згідно з параграфом 41 цього статуту має право відкликати (апеляції) від рішення Головного Уряду в такий спосіб: апелянт повинен впродовж 15 днів від дати засуду зголосити на письмі свій намір відкликати Головному секретареві, хіба що той є обвинувачем, або обвинуваченим. У такому випадку відклик (апеляція) треба зголосити Головному касиру. Впродовж 30 днів від зголошення свого наміру відкликати апелянт повинен зголосити Головному секретареві свої специфічні причини відкликати. Копія цього відкликати буде передана передсідникові найближчої Конвенції в першому дні тієї конвенції. Предсідник Конвенції на власне рішення визначить дату й час, коли Конвенція може вислухати апелянта. Апелянтові буде дозволено одна година часу на усне заєсування його відкликати (апеляції), але яке повинно бути обмежене до підстав і фактів поданих у його раніше зголошення на письмі причинах відкликати. Обвинувач матиме право відповіди впродовж такого самого періоду часу. Тоді предсідник Конвенції передасть справу під голосування на прийнятті чи відкиненні відкликати. Якщо становище обвинуваченого буде підтримане більшістю голосів як встановлено вище, він матиме право на всю залеглу платню від дати завішення, але не матиме права на зворот будь-яких вивідків, чи коштів оборони, хіба що Конвенція виразно схвалила б це для обвинуваченого.

У переведеному голосуванні над проектом нового тексту розділу про „Усунення та завішення в урядованні головного урядовця“ та „апеляційне поступовання у всіх справах“ більшість віддала голоси за, а два проти.

Стор. 36 § 43

Скреслити, починаючи з початку параграфу слова: „Головний передсідник, Заступник головного передсідника, Головний секретар і Головний касир“, а на це місце вставити:

„Головний передсідник, Перший заступник головного передсідника, Другий заступник головного передсідника Третій заступник головного передсідника, Головний секретар, Головний касир і Член Екзекутиву“.

Скреслити в останньому рядку слово „трьох“ і вставити на його місце слово „чотирьох“.

Стор. 37 § 44

У восьмому рядку цього параграфу після слова „майном“ додати, як слідує: „та ведуть всі справи“.

Скреслити в 10, 11 і 12 рядках наступні слова: „вони мають керувати справами Союзу та вирішувати всі завдання Союзу“, а на їх місце вставити, як слідує: „вони мають керувати справами Союзу і виконувати в межах дозволених законами стейту Нью Джерзі всю владу причетну Союзівці, за винятком того, що не мають влади відкликати або змінювати будь-які постанови Конвенції, хіба що справити помилки й пропусчення, які не можуть виконувати влади виразно призначеної іншими особам чи спільнотам“.

Стор. 37 § 44

В четвертому рядку знизу скреслити все до кінця речення від слова „мають“, а на це місце вставити, як слідує:

„мають нагляд над Відділами Союзу і їх урядовцями, включно з правом суспендувати їх або відсунути від урядовання в усіх справах, які зв'язані з діловодством, добром і адміністративною Відділів згідно зі статутом Союзу“.

Стор. 38 § 44

В шостому рядку знизу скреслити слова: „щадничих банків і тростових фондів“.

Стор. 39 § 44

Скреслити в цілості другий уступ, який починається словами „Вони можуть припоручити“ а кінчатся словами: „за це відповідальні“, а на це місце вставити новий уступ, як слідує:

„Вони можуть припоручити Головному касиру переписки або доручити відкрити папери і інше майно Союзу, або

побічне забезпечення позичок, про які старастся або вже затвердив Головний Урад. Забезпечення всіх цінних паперів є відповідальністю Головного касира і Головного передсідника. Однак Головний Екзекутивний Комітет може заступити одного, або обох згаданих вгорі іншими тростями“.

В рядках 14 і 15 згорні скреслити слова „до Посмертного Фонду і Адміністративного Фонду“.

В частині статуту під заголовком: **АРТИКУЛ IV ФОНДИ СОЮЗУ**, викреслити параграфи 46 до 58 включно і на їх місце вставити такий їх текст:

§ 46. Всі гроші мають бути держані в таких окремих фондах: Посмертний Фонд; Ацидентовий і Здоровий Фонд; Братський Фонд.

Всі прибутки чи виплати повинні бути в користь чи в розділ відповідного фонду, до якого ці гроші належать, і кошта тих же фондів повинні бути вержувані окремо. Головний Екзекутивний Комітет може робити спільні інвестиції для різних фондів і їх активи можуть бути змішані, під умовою, що вони підлягають відповідному розподілу прибутків з інвестицій.

Головний Екзекутивний Комітет може творити або встановляти будь-які інші кошта або фонди, що їх вимагає б правильне ведення підприємства, під умовою, що це є згідне із забезпеченнями законами і розпорядками стейтів і провінцій, в яких Союз веде діяльність.

Посмертний Фонд

§ 47. В Посмертному Фонді приймається всі належності і вклади за грамоти життєвого забезпечення, видані Союзом, включно із їхніми договорами додаткових забезпечень. З посмертного Фонду мають бути виплачувані всі мосмертні і інші допомоги, що їх передбачують грамоти забезпечення і їх додаткові договори. З нього теж мають бути виплачувані всі видатки зв'язані з веденням життєвого забезпечення Союзом та з інвестуванням з цього фонду.

Якщо будь-який признаний активи Посмертного Фонду перевищали б 110 процентів всіх резерв та їх зобов'язань з кінцем будь-якого року, Головний Екзекутивний Комітет може перенести до будь-якого іншого Фонду Союзу суму, яка однак не повинна перевищувати 2 процентів надвишки признаних активів понад суму резерви і зобов'язань, які не повинна ця сума бути більшою, як це дозволено забезпеченими законами і розпорядками стейтів і провінцій, в яких Союз веде діяльність, які теж такий перенос не може зменшити суми признаних активів нижче згаданих 110 процентів.

Ацидентовий і Здоровий Фонд

§ 48. В Ацидентовому і Здоровому Фонді приймається всі належності і вклади за грамоти ацидентового і здорового забезпечення видані Союзом, включно із їхніми договорами додаткового забезпечення. З Ацидентового і Здорового Фонду мають бути виплачувані всі претенсії ацидентового і здорового забезпечення і інші допомоги, що їх передбачують ці грамоти ацидентового і здорового забезпечення та їхні додаткові договори. З нього теж мають бути виплачувані всі видатки зв'язані із веденням ацидентового і здорового забезпечення та з інвестуванням з цього фонду.

Якщо будь-який признаний активи Ацидентового і Здорового фонду перевищили б 110 процентів всіх резерв та їх зобов'язань з кінцем будь-якого року, Головний Екзекутивний Комітет може перенести до будь-якого іншого фонду Союзу суму, яка однак не перевищала б 2 процентів надвишки признаних активів понад суму резерви і зобов'язань, які ця сума не повинна бути більшою, як це дозво